



**2022/2194(INL)**

6.6.2023

# **PREDLOGI SPREMEMB 1–157**

**Osnutek poročila**  
**Sandro Gozi**  
(PE740.608v01-00)

Sprememba predlaganega mehanizma za reševanje pravnih in upravnih ovir v  
čezmejnem okviru  
(2022/2194(INL))



**Predlog spremembe 1**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Navedba sklicevanja 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

- *ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1082/2006 o ustanovitvi evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1302/2013,*

Or. en

**Predlog spremembe 2**  
**Alessandro Panza**

**Predlog resolucije**  
**Navedba sklicevanja 13 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

- *ob upoštevanju svoje resolucije z dne 19. junija 2020 o evropskem varstvu čezmejnih in sezonskih delavcev v okviru krize zaradi COVID-19,*

Or. en

**Predlog spremembe 3**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

A. ker *stalna prisotnost* čezmejnih upravnih in pravnih ovir *močno vpliva na življenje v obmejnih regijah EU ter njihov gospodarski in socialni potencial in omejuje uresničevanje pravic, ki jih Pogodbi zagotavljata državljanom, ki*

A. ker *stalnost* čezmejnih upravnih in pravnih ovir *omogoča zagotavljanje suverenosti in varnosti držav članic;*

*živijo v obmejnih regijah;*

Or. fr

**Predlog spremembe 4**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Predlog resolucije*

A. ker stalna prisotnost čezmejnih upravnih in pravnih ovir močno vpliva na življenje v obmejnih regijah EU ter njihov gospodarski in socialni potencial in omejuje uresničevanje pravic, ki jih Pogodbi zagotavljata državljanom, **ki živijo** v obmejnih regijah;

*Predlog spremembe*

A. ker stalna prisotnost čezmejnih upravnih in pravnih ovir močno vpliva na življenje v obmejnih regijah EU ter njihov **trajnostni** gospodarski in socialni potencial in omejuje uresničevanje pravic, ki jih Pogodbi zagotavljata državljanom **in skupnostim** v obmejnih regijah;

Or. en

**Predlog spremembe 5**  
**Stanislav Polčák**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava A a (novo)**

*Predlog resolucije*

**Aa. ker obstoj teh ovir in njihovih učinkov spodkopava zaupanje prebivalstva, ki živi v obmejnih regijah v smiselnost evropskega povezovanja in učinkovitost javne oblasti na splošno;**

*Predlog spremembe*

Or. cs

**Predlog spremembe 6**  
**Maria Angela Danzi**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava B**

### *Predlog resolucije*

B. ker je bilo ocenjeno, da bi vzpostavitev zakonodajnega orodja na ravni Unije za obravnavo čezmejnih ovir skupaj z obstoječimi orodji lahko ustvarila gospodarske koristi v višini 123 milijard EUR, odprava vseh ovir pa bi ustvarila koristi v višini 460 milijard EUR; ker bi odprava čezmejnih ovir pozitivno vplivala tudi na socialne pravice in enake možnosti ter izboljšala dostop do kakovostnih javnih storitev za državljane, ki živijo v obmejnih regijah<sup>20</sup>;

---

<sup>20</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave (2023). Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context – European added value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – ocena evropske dodane vrednosti), str. 48.

### *Predlog spremembe*

B. ker je bilo ocenjeno, da bi vzpostavitev zakonodajnega orodja na ravni Unije za obravnavo čezmejnih ovir skupaj z obstoječimi orodji lahko ustvarila gospodarske koristi v višini 123 milijard EUR, odprava vseh ovir pa bi ustvarila koristi v višini 460 milijard EUR; ker **regije ob notranjih mejah pokrivajo 40 % ozemlja EU, s 150 milijoni ljudi predstavljajo 30 % njenega prebivalstva in gostijo skoraj 2 milijona čezmejnih delavcev**; ker bi odprava čezmejnih ovir pozitivno vplivala tudi na socialne pravice in enake možnosti ter izboljšala dostop do kakovostnih javnih storitev za državljane, ki živijo **in delajo** v obmejnih regijah<sup>20</sup>, **zlasti za čezmejne delavce**;

---

<sup>20</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave (2023). Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context: European added value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – ocena evropske dodane vrednosti), str. 48.

Or. it

## **Predlog spremembe 7**

**André Rougé**

### **Predlog resolucije**

#### **Uvodna izjava B**

### *Predlog resolucije*

B. ker je bilo ocenjeno, da bi vzpostavitev zakonodajnega orodja na ravni Unije za obravnavo čezmejnih ovir skupaj z obstoječimi orodji lahko ustvarila gospodarske koristi v višini 123 milijard

### *Predlog spremembe*

B. ker je bilo ocenjeno, da bi vzpostavitev zakonodajnega orodja na ravni Unije za obravnavo čezmejnih ovir skupaj z obstoječimi orodji lahko ustvarila gospodarske koristi v višini

EUR, odprava vseh ovir pa bi ustvarila koristi v višini 460 milijard EUR; ker bi odprava čezmejnih ovir *pozitivno* vplivala tudi *na socialne pravice in enake možnosti* ter *izboljšala dostop do kakovostnih javnih storitev za državljane, ki živijo v obmejnih regijah*<sup>20</sup>;

---

<sup>20</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave (2023). *Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context – European added value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – ocena evropske dodane vrednosti)*, str. 48.

123 milijard EUR, odprava vseh ovir pa bi ustvarila koristi v višini 460 milijard EUR; ker *pa* bi odprava čezmejnih ovir *škodljivo* vplivala tudi *s povečanjem nelojalne gospodarske konkurence med državami članicami, zlasti z omogočanjem napotitve na delo; ker bi to dodatno omejevalo suverenost držav članic, zlasti glede meja;*

Or. fr

## Predlog spremembe 8 Ciarán Cuffe

### Predlog resolucije Uvodna izjava B

#### *Predlog resolucije*

B. ker je bilo ocenjeno, da bi vzpostavitev zakonodajnega orodja na ravni Unije za obravnavo čezmejnih ovir skupaj z obstoječimi orodji lahko ustvarila gospodarske koristi v višini 123 milijard EUR, odprava vseh ovir pa bi ustvarila koristi v višini 460 milijard EUR; ker bi odprava čezmejnih ovir pozitivno vplivala tudi na socialne pravice *in enake možnosti* ter *izboljšala dostop do kakovostnih javnih storitev za državljane, ki živijo v obmejnih regijah*<sup>20</sup>;

---

<sup>20</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave (2023). *Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context – European added*

#### *Predlog spremembe*

B. ker je bilo ocenjeno, da bi vzpostavitev zakonodajnega orodja na ravni Unije za obravnavo čezmejnih ovir skupaj z obstoječimi orodji lahko ustvarila gospodarske koristi v višini 123 milijard EUR, odprava vseh ovir pa bi ustvarila koristi v višini 460 milijard EUR; ker bi odprava čezmejnih ovir pozitivno vplivala tudi na socialne pravice, *enake možnosti in varstvo okolja* ter *izboljšala dostop do kakovostnih javnih storitev za državljane, ki živijo v obmejnih regijah*<sup>20</sup>;

---

<sup>20</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave (2023). *Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context – European added*

value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – ocena evropske dodane vrednosti), str. 48.

value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – ocena evropske dodane vrednosti), str. 48.

Or. en

**Predlog spremembe 9**  
**Alessandro Panza**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava B a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Ba. ker bi odprava čezmejnih ovir olajšala tudi dostopnost med sosednjimi državami, npr. z uresničevanjem še vedno manjkajočih povezav med nekaterimi obmejnimi regijami. Z boljšo povezanostjo obmejnih regij bi evropsko povezovanje postalo bolj oprijemljivo, državljani pa bi imeli možnost učinkovite in okolju prijazne čezmejne mobilnosti;***

Or. en

**Predlog spremembe 10**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

C. ker so nekatere države članice že sklenile dvostranske ali večstranske pogodbe in sporazume za vzpostavitev struktur in postopkov za **odpravo** čezmejnih ovir ter jih lahko uporabljajo;

C. ker so nekatere države članice že sklenile dvostranske ali večstranske pogodbe in sporazume za vzpostavitev struktur in postopkov za **zmanjšanje teže** čezmejnih ovir ter jih lahko uporabljajo;

Or. fr

**Predlog spremembe 11**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Predlog resolucije*

C. ker so nekatere države članice že sklenile dvostranske ali **večstranske** pogodbe in sporazume za vzpostavitev struktur in postopkov za odpravo čezmejnih ovir ter jih lahko uporabljajo;

*Predlog spremembe*

C. ker so nekatere države članice že sklenile dvostranske ali **mногоstranske** pogodbe in sporazume za vzpostavitev struktur in postopkov za odpravo čezmejnih ovir ter jih lahko uporabljajo;

Or. en

**Predlog spremembe 12**  
**Alessandro Panza**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**Ca. ker poleg podpore iz skladov EU obstajajo številni instrumenti za spodbujanje čezmejnih dejavnosti in zmanjšanje trgovinskih ovir: uporabijo se lahko tudi posebni pogodbeni sporazumi, izjave o nameri, skupna podjetja ali ukrepi sektorske politike;**

Or. en

**Predlog spremembe 13**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**D. ker bi zakonodajni akt Unije, ki bi vseboval splošne določbe in postopkovne ureditve za obravnavo čezmejnih ovir v**

**črtano**



*državah članicah, koristil državam članicam, saj bi jim zagotovil širši nabor možnosti politike in možnost oblikovanja prilagojenih rešitev za določeno oviro;*

Or. fr

**Predlog spremembe 14**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Predlog resolucije*

D. ker bi zakonodajni akt Unije, ki bi vseboval splošne določbe in postopkovne ureditve za obravnavo čezmejnih ovir v državah članicah, koristil državam članicam, saj bi jim zagotovil širši nabor možnosti politike in možnost oblikovanja prilagojenih rešitev za določeno oviro;

*Predlog spremembe*

D. ker bi zakonodajni akt Unije, ki bi vseboval splošne določbe in postopkovne ureditve za obravnavo čezmejnih ovir v državah članicah, koristil državam članicam *in regijam EU*, saj bi jim zagotovil širši nabor možnosti politike in možnost oblikovanja prilagojenih rešitev za določeno oviro;

Or. en

**Predlog spremembe 15**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava D a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Da. ker bi to koristilo tudi skupnostim in akterjem civilne družbe v čezmejnih regijah po vsej Uniji, ki bi imeli na voljo posebne ukrepe, s katerimi bi opozorili na čezmejne ovire in jih obravnavali;*

Or. en

**Predlog spremembe 16**

**André Rougé**

**Predlog resolucije**

**Uvodna izjava E**

*Predlog resolucije*

**E. ker je Komisija leta 2018 izdala predlog uredbe o mehanizmu za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru (v nadaljnjem besedilu: predlog o evropskem čezmejnem mehanizmu);**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. fr

**Predlog spremembe 17**

**Peter Pollák**

**Predlog resolucije**

**Uvodna izjava E**

*Predlog resolucije*

E. ker je Komisija leta 2018 izdala predlog uredbe o mehanizmu za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru (v nadaljnjem besedilu: predlog o evropskem čezmejnem mehanizmu);

*Predlog spremembe*

E. ker je Komisija leta 2018 izdala predlog uredbe o mehanizmu za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru (v nadaljnjem besedilu: predlog o evropskem čezmejnem mehanizmu); **vendar so se od takrat pojavili novi izzivi brez primere, kot so brexit, pandemija COVID-19 ali vojna v Ukrajini, ki vplivajo na čezmejni okvir in bi jih bilo treba upoštevati v njegovi novi spremenjeni različici;**

Or. en

**Predlog spremembe 18**

**André Rougé**

**Predlog resolucije**

**Uvodna izjava H**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

H. ker je Svet kljub temu izpostavil nekaj razumljivih pravnih pomislekov, **ki bi jih bilo treba obravnavati v okviru novega predloga**;

H. ker je Svet kljub temu izpostavil nekaj razumljivih pravnih pomislekov;

Or. fr

## **Predlog spremembe 19** **André Rougé**

### **Predlog resolucije** **Uvodna izjava I**

#### *Predlog resolucije*

I. ker je Parlament storil vse potrebno za odprt in konstruktiven začetek medinstitucionalnih pogajanj s Svetom; ker je Parlament v številnih resolucijah ter uradnih in neuradnih izmenjavah na najvišji politični ravni večkrat pozval Komisijo, naj predloži nov spremenjen zakonodajni predlog; ker je sprejetje takšnega zakonodajnega akta tudi del predlogov iz končnega poročila Konference o prihodnosti Evrope<sup>22</sup>;

---

<sup>22</sup> Končno poročilo Konference o prihodnosti Evrope. 12. predlog, ukrep 15, str. 56.

#### *Predlog spremembe*

I. ker je Parlament storil vse potrebno za odprt in konstruktiven začetek medinstitucionalnih pogajanj s Svetom; ker je Parlament v številnih resolucijah ter uradnih in neuradnih izmenjavah na najvišji politični ravni večkrat pozval Komisijo, naj predloži nov spremenjen zakonodajni predlog; ker je sprejetje takšnega zakonodajnega akta **žal** tudi del predlogov iz končnega poročila Konference o prihodnosti Evrope<sup>22</sup>;

---

<sup>22</sup> Končno poročilo Konference o prihodnosti Evrope. 12. predlog, ukrep **št.** 15, str. 56.

Or. fr

## **Predlog spremembe 20** **Peter Pollák**

### **Predlog resolucije** **Odstavek 1**

#### *Predlog resolucije*

1. **meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi** demografskimi izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi

#### *Predlog spremembe*

1. **ob upoštevanju nedavnih trendov v zvezi z mobilnostjo delovne sile v EU, ki je očitno povezana s čezmejno mobilnostjo,**

posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

*pa tudi* demografskimi izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami, **mora Unija** okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

Or. en

## **Predlog spremembe 21** **Corina Crețu**

### **Predlog resolucije** **Odstavek 1**

#### *Predlog resolucije*

1. meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi demografskimi izzivi **in** njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

#### *Predlog spremembe*

1. meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi demografskimi izzivi, **zmanjšanje neenakosti, preprečitev bega možganov, povečanje stopnje rodnosti in spoprijemanje** z njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

Or. en

## **Predlog spremembe 22** **Niyazi Kizilyürek**

### **Predlog resolucije** **Odstavek 1**

#### *Predlog resolucije*

1. meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi demografskimi izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi

#### *Predlog spremembe*

1. meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi **socialnimi, ekonomskimi, okoljskimi in**

posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

demografskimi izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

Or. en

### **Predlog spremembe 23** **Ciarán Cuffe**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 1**

##### *Predlog resolucije*

1. meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi demografskimi izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

##### *Predlog spremembe*

1. meni, da mora Unija za spoprijemanje z različnimi **socialnimi**, demografskimi, **ekonomskimi in okoljskimi** izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;

Or. en

### **Predlog spremembe 24** **André Rougé**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 1**

##### *Predlog resolucije*

1. meni, da mora Unija **za spoprijemanje** z različnimi demografskimi izzivi in njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami **okrepiti svoja prizadevanja za odpravo stalnih čezmejnih pravnih in upravnih ovir v širšem okviru kohezije, in**

##### *Predlog spremembe*

1. meni, da mora Unija, **da bi se spoprijela** z različnimi demografskimi, **energetskimi, gospodarskimi in socialnimi izzivi ter** njihovimi čedalje bolj občutnimi posledicami, **spodbujati suverenost držav članic in samozadostnost Unije na glavnih**

*sicer z veliko učinkovitejšim sodelovanjem organov obmejnih regij ter novim učinkovitim instrumentom;*

*področjih s podpiranjem lokalnih gospodarstev, jedrske energije, varovanja meja in raziskav;*

Or. fr

**Predlog spremembe 25**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2**

*Predlog resolucije*

2. ugotavlja, da so državljani, ki živijo v obmejnih regijah, kljub teritorialnim čezmejnim dejavnostim, ki se razvijajo že desetletja ter jih Unija podpira in olajšuje s pravnimi in finančnimi instrumenti, pogosteje diskriminirani, saj nimajo dostopa do najbližjih javnih storitev, ki so na drugi strani meje, ali pa imajo njihova podjetja manj priložnosti;

*Predlog spremembe*

2. ugotavlja, da so državljani, ki živijo v obmejnih regijah, kljub teritorialnim čezmejnim dejavnostim, ki se razvijajo že desetletja ter jih Unija podpira in olajšuje s pravnimi in finančnimi instrumenti, pogosteje diskriminirani, saj nimajo dostopa do najbližjih **in najosnovnejših** javnih storitev, ki so na drugi strani meje, ali pa imajo njihova podjetja manj priložnosti;

Or. en

**Predlog spremembe 26**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2**

*Predlog resolucije*

2. ugotavlja, da so državljani, ki živijo v obmejnih **regijah**, kljub teritorialnim čezmejnim dejavnostim, ki se razvijajo že desetletja ter jih Unija podpira in olajšuje s pravnimi in finančnimi instrumenti, pogosteje **diskriminirani, saj nimajo dostopa do najbližjih javnih storitev, ki so na drugi strani meje, ali pa imajo njihova podjetja manj priložnosti;**

*Predlog spremembe*

2. ugotavlja, da so državljani **držav članic**, ki živijo v **bližini** obmejnih **regij**, kljub teritorialnim čezmejnim dejavnostim, ki se razvijajo že desetletja ter jih Unija podpira in olajšuje s pravnimi in finančnimi instrumenti, pogosteje **oškodovani zaradi želje Unije po spodbujanju nelojalne konkurence, tudi med državami članicami, kar ogroža nacionalne proizvajalce in** podjetja;

**Predlog spremembe 27**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**2a. opozarja, da se delavci v obmejnih regijah še vedno spoprijemajo z davčnimi in upravnimi težavami, zato je potrebno boljše usklajevanje med upravami držav članic; poudarja, da so se zaradi razvoja dela na daljavo ti delavci in njihova podjetja znašli v pravni negotovosti, ki lahko vodi v diskriminacijo;**

**Predlog spremembe 28**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**3. podpira sedanja prizadevanja pobude „b-rešitve“, ki jo kot enega od ukrepov, predlaganih v sporočilu Komisije z naslovom Spodbujanje rasti in kohezije v obmejnih regijah EU, spodbuja Generalni direktorat Evropske komisije za regionalno in mestno politiko (GD REGIO) in upravlja Združenje evropskih obmejnih regij;**

**črtano**

**Predlog spremembe 29**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. meni, da je pobuda „b-rešitve“ uspešna, vendar jo obenem razume kot **zgolj eno od tehničnih orodij**, kot so evropsko združenje za teritorialno sodelovanje (EZTS), mreža kontaktnih točk za meje ali makroregionalne strategije, ki dopolnjuje čezmejno sodelovanje Unije, **vendar očitno ne zagotavlja celovitega in učinkovitega odziva na ovire, ki vplivajo na obmejne regije**;

*Predlog spremembe*

4. meni, da je pobuda „b-rešitve“ uspešna, vendar jo obenem razume kot **tehnično orodje**, kot so evropsko združenje za teritorialno sodelovanje (EZTS), mreža kontaktnih točk za meje ali makroregionalne strategije, ki dopolnjuje čezmejno sodelovanje Unije;

Or. fr

**Predlog spremembe 30**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5**

*Predlog resolucije*

5. **poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim regijam pa dolgo pričakovana rešitev, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj in sodelovanja med zadevnimi državami članicami**;

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. fr

**Predlog spremembe 31**  
**Peter Pollák**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5**



*Predlog resolucije*

5. poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim regijam pa dolgo pričakovana rešitev, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj in sodelovanja med zadevnimi državami članicami;

*Predlog spremembe*

5. poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim regijam pa dolgo pričakovana rešitev, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj in sodelovanja med zadevnimi državami članicami, ***ob spoštovanju načela subsidiarnosti***;

Or. en

**Predlog spremembe 32**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5**

*Predlog resolucije*

5. poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim regijam pa dolgo pričakovana rešitev, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj ***in sodelovanja*** med zadevnimi državami članicami;

*Predlog spremembe*

5. poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim regijam pa dolgo pričakovana rešitev, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki ***zaradi upravnih bremen ali zastojev*** zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj, ***in sodelovanje*** med zadevnimi državami članicami;

Or. fr

**Predlog spremembe 33**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5**

*Predlog resolucije*

5. poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim

*Predlog spremembe*

5. poudarja, da je potreben usklajevalni okvir na ravni Unije, da se zagotovi kohezija Unije, vsem obmejnim

regijam pa dolgo **pričakovana rešitev**, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj in sodelovanja med zadevnimi državami članicami;

regijam pa **enak dostop do dolgo pričakovane rešitve**, ki jim bo omogočila, da odpravijo ovire, ki zahtevajo večjo stopnjo prizadevanj in sodelovanja med zadevnimi državami članicami;

Or. en

### **Predlog spremembe 34**

**André Rougé**

#### **Predlog resolucije**

##### **Odstavek 6**

###### *Predlog resolucije*

6. vztraja, da bi se bilo treba pri spremembi predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu osredotočiti na vzpostavitev preprostega in enostavnega okvira za **usklajevanje, s katerim bi organom na različnih ravneh omogočili odpravo pravnih in upravnih ovir, hkrati pa preprečili podvajanje teles in organov ter nepotrebno upravno breme; področje uporabe revidiranega predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu bi moralo biti osredotočeno na skupne projekte;**

###### *Predlog spremembe*

6. vztraja, da bi se bilo treba pri spremembi predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu osredotočiti na vzpostavitev preprostega in enostavnega okvira za **sodelovanje;**

Or. fr

### **Predlog spremembe 35**

**Pascal Arimont, Anne Sander**

#### **Predlog resolucije**

##### **Odstavek 6**

###### *Predlog resolucije*

6. vztraja, da bi se bilo treba pri spremembi predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu osredotočiti na vzpostavitev preprostega in enostavnega okvira za usklajevanje, s katerim bi

###### *Predlog spremembe*

6. vztraja, da bi se bilo treba pri spremembi predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu osredotočiti na vzpostavitev preprostega in enostavnega okvira za usklajevanje, s katerim bi

organom na različnih ravneh omogočili odpravo pravnih in upravnih ovir, hkrati pa preprečili podvajanje teles in organov ter nepotrebno upravno breme; področje uporabe revidiranega predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu bi moralo biti osredotočeno na skupne projekte;

organom na različnih ravneh omogočili odpravo pravnih in upravnih ovir, hkrati pa preprečili podvajanje teles in organov ter nepotrebno upravno breme **na način, ki bo prispeval k razvoju čezmejnih območij in pri tem upošteval njihove značilnosti**; področje uporabe revidiranega predloga o evropskem čezmejnem mehanizmu bi moralo biti osredotočeno na skupne projekte **in na to, da se omogoči njihovo čim lažje vsakodnevno upravljanje**;

Or. fr

### **Predlog spremembe 36** **Pascal Arimont, Anne Sander**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 7**

##### *Predlog resolucije*

7. meni, da mora tak okvir za usklajevanje v celoti spoštovati ustavne in zakonodajne pristojnosti držav članic ter delitev pristojnosti med Unijo in državami članicami, da bi bil pravi kohezijski instrument;

##### *Predlog spremembe*

7. meni, da mora tak okvir za usklajevanje v celoti spoštovati ustavne in zakonodajne pristojnosti držav članic ter delitev pristojnosti med Unijo in državami članicami, da bi bil pravi kohezijski instrument, **in pri tem upoštevati institucionalne razlike glede področij ukrepanja zadevnih nacionalnih upravnih organov ter razdelitev pristojnosti med Unijo in državami članicami**;

Or. fr

### **Predlog spremembe 37** **André Rougé**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 8**

##### *Predlog resolucije*

**8. predlaga, da se novi okvir za usklajevanje poimenuje instrument**

##### *Predlog spremembe*

**črtano**

**obmejnih regij za razvoj in rast v EU  
(BRIDGEU);**

Or. fr

**Predlog spremembe 38  
Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije  
Odstavek 8**

*Predlog resolucije*

8. predlaga, da se novi okvir za usklajevanje poimenuje **instrument obmejnih regij za razvoj in rast v EU (BRIDGEU)**;

*Predlog spremembe*

8. predlaga, da se novi okvir za usklajevanje poimenuje **uredba za čezmejno sodelovanje**;

Or. en

**Predlog spremembe 39  
André Rougé**

**Predlog resolucije  
Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. **poudarja, da bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. fr

**Predlog spremembe 40  
Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije  
Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov pri oblikovanju **in izvajanju** ukrepov za odpravo čezmejnih ovir **ter da bi se bilo treba z lokalnimi akterji civilne družbe in skupinami skupnosti posvetovati in jih ustrezno obveščati o procesu;**

Or. en

**Predlog spremembe 41**

**Peter Pollák**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da **bi** bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje **regionalnih in lokalnih organov** pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da **so regionalni in lokalni organi ključni akterji in da bi jim** bilo treba **zato** zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje **v večji meri** pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir, **ki tudi pomembno prispevajo k teritorialni koheziji;**

Or. en

**Predlog spremembe 42**

**Maria Angela Danzi**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov, **pa tudi izobraževalnih, zdravstvenih in varnostnih organov ter nevladnih organizacij, ki delujejo na terenu,** pri oblikovanju

ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

Or. it

**Predlog spremembe 43**  
**Stanislav Polčák**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da bi bilo treba zagotoviti **čim večje**, smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

Or. cs

**Predlog spremembe 44**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da **bi bilo treba zagotoviti smiselno in vključujoče sodelovanje regionalnih in lokalnih organov** pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da **morajo imeti regionalni in lokalni organi možnost sodelovanja** pri oblikovanju ukrepov za odpravo čezmejnih ovir;

Or. fr

**Predlog spremembe 45**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. meni, da je vzpostavitev čezmejnih koordinacijskih točk bistvenega pomena, da se javnim organom in zasebnim subjektom zagotovi sogovornik, ki lahko obravnava pravne ali upravne ovire, ki ovirajo izvajanje skupnega projekta;

*Predlog spremembe*

10. meni, da je vzpostavitev čezmejnih koordinacijskih točk bistvenega pomena, da se javnim organom, **civilni družbi, državljanom** in zasebnim subjektom zagotovi sogovornik, ki lahko obravnava pravne ali upravne ovire, ki ovirajo izvajanje skupnega projekta;

Or. en

**Predlog spremembe 46**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11**

*Predlog resolucije*

11. vztraja, da morajo države članice prek čezmejnih koordinacijskih točk za vsak primer posebej oceniti, ali naj prošnjo za pomoč pri odpravi ovir obravnavajo in kako;

*Predlog spremembe*

11. vztraja, da morajo države članice prek čezmejnih koordinacijskih točk **prostovoljno** za vsak primer posebej oceniti, ali naj prošnjo za pomoč pri odpravi ovir **in upravnih bremen** obravnavajo in kako;

Or. en

**Predlog spremembe 47**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11**

*Predlog resolucije*

11. vztraja, da morajo države članice prek čezmejnih koordinacijskih točk za vsak primer posebej oceniti, ali naj prošnjo za pomoč pri **odpravi ovir** obravnavajo in kako;

*Predlog spremembe*

11. vztraja, da morajo države članice prek čezmejnih koordinacijskih točk za vsak primer posebej oceniti, ali naj prošnjo za pomoč pri **vprašanjih, povezanih z ovirami**, obravnavajo in kako;

Or. fr

**Predlog spremembe 48**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da se upravljanje na več ravneh, inovacije in tesnejše sodelovanje med obmejnimi regijami lahko spodbudijo tako, da se čezmejnimi koordinacijskim točkam omogoči ustanovitev čezmejnih odborov, kadar obravnavajo zapletene ovire, ki zahtevajo tesnejše sodelovanje med ustreznimi organi obmejnih regij;

*Predlog spremembe*

12. meni, da se upravljanje na več ravneh, inovacije in tesnejše sodelovanje med obmejnimi regijami lahko spodbudijo tako, da se čezmejnimi koordinacijskim točkam omogoči ustanovitev čezmejnih odborov, kadar obravnavajo zapletene ovire, ki zahtevajo tesnejše sodelovanje med ustreznimi organi obmejnih regij **na vseh ravneh**;

Or. en

**Predlog spremembe 49**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13**

*Predlog resolucije*

13. poudarja, da državam članicam ni treba sprožiti instrumenta za odpravo ovire, temveč se lahko odzovejo različno. Lahko se na primer odločijo, da ovire ne bodo obravnavale, da jo bodo obravnavale s pregledom svojega upravnega ali pravnega okvira z enostranskimi ukrepi na nacionalni ravni, da bodo uporabile instrumente mehkega prava ali da bodo ustanovile čezmejni odbor, katerega naloga bo priprava ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več opredeljenih ovir;

*Predlog spremembe*

13. poudarja, da državam članicam ni treba sprožiti instrumenta za odpravo ovire, temveč se lahko odzovejo različno. Lahko se na primer odločijo, da ovire ne bodo obravnavale, da jo bodo obravnavale s pregledom svojega upravnega ali pravnega okvira z enostranskimi ukrepi na nacionalni ravni, da bodo uporabile instrumente mehkega prava, **da bodo oviro obravnavale v okviru veljavnih dvostranskih ali večstranskih pogodb** ali da bodo ustanovile čezmejni odbor, katerega naloga bo priprava ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več opredeljenih ovir;

Or. en



**Predlog spremembe 50**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13**

*Predlog resolucije*

13. poudarja, da **državam članicam ni treba sprožiti instrumenta za odpravo ovire, temveč se lahko** odzovejo različno. Lahko se na primer odločijo, da **ovire ne bodo obravnavale, da jo** bodo obravnavale s pregledom svojega upravnega ali pravnega okvira z enostranskimi ukrepi na **nacionalni** ravni, da bodo uporabile instrumente mehkega prava ali da bodo ustanovile čezmejni odbor, katerega naloga bo priprava ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več opredeljenih ovir;

*Predlog spremembe*

13. poudarja, da **se lahko države članice na** ovire odzovejo različno. Lahko se na primer odločijo, da **jih** bodo obravnavale s pregledom svojega upravnega ali pravnega okvira z enostranskimi ukrepi na **ustrezni** ravni, da bodo uporabile instrumente mehkega prava ali da bodo ustanovile čezmejni odbor, katerega naloga bo priprava ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več opredeljenih ovir;

Or. en

**Predlog spremembe 51**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13**

*Predlog resolucije*

13. poudarja, da državam članicam ni treba sprožiti instrumenta za odpravo ovire, temveč se lahko odzovejo različno. Lahko se na primer odločijo, da **ovire ne bodo obravnavale, da** jo bodo obravnavale s pregledom svojega upravnega ali pravnega okvira z enostranskimi ukrepi na nacionalni ravni, da bodo uporabile instrumente mehkega prava ali da bodo ustanovile čezmejni odbor, katerega naloga bo priprava ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več opredeljenih ovir;

*Predlog spremembe*

13. poudarja, da državam članicam ni treba sprožiti instrumenta za odpravo ovire, temveč se lahko odzovejo različno. Lahko se na primer odločijo, da jo bodo obravnavale s pregledom svojega upravnega ali pravnega okvira z enostranskimi ukrepi na nacionalni ravni, da bodo uporabile instrumente mehkega prava ali da bodo ustanovile čezmejni odbor, katerega naloga bo priprava ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več opredeljenih ovir;

Or. en

**Predlog spremembe 52**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da je sprejetje odločitve o izvajanju katere koli ad hoc rešitve, ki jo pripravi čezmejni odbor, v pristojnosti pristojnih organov na nacionalni ravni, države članice pa jo v vsakem primeru izvajajo v celoti v skladu s svojim zakonodajnim okvirom;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da je sprejetje odločitve o izvajanju katere koli ad hoc rešitve, ki jo pripravi čezmejni odbor, v pristojnosti pristojnih organov na nacionalni ravni, države članice pa jo v vsakem primeru izvajajo v celoti v skladu s svojim zakonodajnim okvirom ***in svojo suverenostjo***;

Or. fr

**Predlog spremembe 53**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da je sprejetje odločitve o izvajanju katere koli ad hoc rešitve, ki jo pripravi čezmejni odbor, v pristojnosti pristojnih organov na ***nacionalni*** ravni, države članice pa jo v vsakem primeru izvajajo v celoti v skladu s svojim zakonodajnim okvirom;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da je sprejetje odločitve o izvajanju katere koli ad hoc rešitve, ki jo pripravi čezmejni odbor, v pristojnosti pristojnih organov na ***ustrezni*** ravni, države članice pa jo v vsakem primeru izvajajo v celoti v skladu s svojim zakonodajnim ***in ustavnim*** okvirom;

Or. en

**Predlog spremembe 54**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da je sprejetje odločitve o izvajanju katere koli ad hoc rešitve, ki jo pripravi čezmejni odbor, v pristojnosti pristojnih organov na nacionalni ravni, države članice pa jo v vsakem primeru izvajajo v celoti v skladu s svojim zakonodajnim okvirom;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da je sprejetje odločitve o izvajanju katere koli ad hoc rešitve, ki jo pripravi čezmejni odbor, v pristojnosti pristojnih organov na nacionalni ravni, države članice pa jo v vsakem primeru izvajajo v celoti v skladu s svojim zakonodajnim *in ustavnim* okvirom;

Or. en

**Predlog spremembe 55**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15**

*Predlog resolucije*

15. ugotavlja, da so nekatere države članice, na primer Estonija, Ciper, Latvija, Luksemburg in Malta, ki so posamezne regije na ravni NUTS 2, v skladu s prvotnim predlogom Komisije izključene iz geografskega področja na ravni NUTS 3, medtem ko v Nemčiji regije NUTS 1 ustrezajo zveznim deželam, regije NUTS 2 vladnim okrožjem, regije NUTS 3 pa so običajno okraji; trdi, da v primeru čezmejnih ovir raven NUTS 3 ni vedno optimalna za reševanje pravnih in upravnih ovir v različnih čezmejnih okoliščinah;

*Predlog spremembe*

15. ugotavlja, da so nekatere države članice, na primer Estonija, Ciper, Latvija, Luksemburg in Malta, ki so posamezne regije na ravni NUTS 2, v skladu s prvotnim predlogom Komisije izključene iz geografskega področja na ravni NUTS 3, medtem ko v Nemčiji regije NUTS 1 ustrezajo zveznim deželam, regije NUTS 2 vladnim okrožjem, regije NUTS 3 pa so običajno okraji; trdi, da v primeru čezmejnih ovir raven NUTS 3 ni vedno optimalna za reševanje pravnih in upravnih ovir v različnih čezmejnih okoliščinah; ***zato poudarja, da mora prihodnji okvir usklajevanja omogočati določeno mero prožnosti pri izvajanju, da bo čim bolj ustrezen in učinkovit ter osredotočen na najprimernejše območje za vsak primer posebej;***

Or. fr

**Predlog spremembe 56**  
**Alessandro Panza**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**15a.** *ugotavlja, da bi moral revidirani predlog o evropskem čezmejnem mehanizmu vključevati tudi čezmejna območja, za katera je značilna meja zunaj EU, kot so meje Avstrije, Francije, Nemčije in Italije s Švico;*

Or. en

**Predlog spremembe 57**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**16.** *poziva Komisijo, naj na podlagi tretjega odstavka člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije predloži predlog uredbe o instrumentu obmejnih regij za razvoj in rast v EU v skladu s priporočili iz Priloge k tej uredbi;*

*črtano*

Or. fr

**Predlog spremembe 58**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

16. poziva Komisijo, naj na podlagi tretjega odstavka člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije predloži predlog uredbe o instrumentu obmejnih regij za razvoj in rast v EU v skladu s priporočili iz Priloge k tej uredbi;

16. poziva Komisijo, naj na podlagi tretjega odstavka člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije predloži predlog uredbe o instrumentu obmejnih regij za razvoj in rast v EU v skladu s priporočili iz Priloge k tej uredbi; ***poudarja, da mora***

***vsak zakonodajni predlog na tem področju jasno opredeliti zadevne subjekte, da bi lokalnim akterjem zagotovili potrebno pravno varnost;***

Or. fr

**Predlog spremembe 59**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16**

*Predlog resolucije*

16. poziva Komisijo, naj na podlagi tretjega odstavka člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije predloži predlog uredbe ***o instrumentu obmejnih regij za razvoj in rast v EU*** v skladu s priporočili iz Priloge k tej uredbi;

*Predlog spremembe*

16. poziva Komisijo, naj na podlagi tretjega odstavka člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije predloži predlog uredbe ***za čezmejno sodelovanje*** v skladu s priporočili iz Priloge k tej uredbi;

Or. en

**Predlog spremembe 60**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17**

*Predlog resolucije*

17. opozarja, da je predsednica Komisije v političnih usmeritvah naslednje Evropske komisije za obdobje 2019–2024 podprla pravico Parlamenta do pobude in se zavezala, da bo v skladu z načeli prava Unije odgovorila z zakonodajnim aktom, kadar bo to Parlament od nje zahteval v samoiniciativnem zakonodajnem poročilu; ***zato pričakuje, da bo Komisija na to resolucijo odgovorila z zakonodajnim predlogom;***

*Predlog spremembe*

17. opozarja, da je predsednica Komisije v političnih usmeritvah naslednje Evropske komisije za obdobje 2019–2024 podprla pravico Parlamenta do pobude in se zavezala, da bo v skladu z načeli prava Unije odgovorila z zakonodajnim aktom, kadar bo to Parlament od nje zahteval v samoiniciativnem zakonodajnem poročilu;

Or. fr

**Predlog spremembe 61**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18**

*Predlog resolucije*

**18. meni, da je za tukaj navedene predloge potrebno zadostno financiranje in da bi bilo treba finančne posledice zahtevanih predlogov kriti z ustrezno dodelitvijo proračunskih sredstev Unije; v zvezi s tem poziva Komisijo, naj oceni, ali bi bilo mogoče izvajanje nove uredbe olajšati z uporabo instrumenta Evropske komisije za izmenjavo informacij in tehnično pomoč (TAIEX) ali Instrumenta za tehnično podporo, da bi se spodbudila krepitev zmogljivosti organov držav članic na vseh ravneh;**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. fr

**Predlog spremembe 62**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18**

*Predlog resolucije*

18. meni, da je za tukaj navedene predloge potrebno zadostno financiranje in da bi bilo treba finančne posledice zahtevanih predlogov kriti z ustrezno dodelitvijo proračunskih sredstev Unije; v zvezi s tem poziva Komisijo, naj oceni, ali bi bilo mogoče izvajanje nove uredbe olajšati z uporabo instrumenta Evropske komisije za izmenjavo informacij in tehnično pomoč (TAIEX) ali Instrumenta za tehnično podporo, da bi se spodbudila krepitev zmogljivosti organov držav članic na vseh ravneh;

*Predlog spremembe*

18. meni, da je za tukaj navedene predloge potrebno zadostno financiranje, **zlasti za krepitev zmogljivosti ustreznih lokalnih in regionalnih oblasti ter nacionalnih organov, kadar ti prevzamejo vlogo čezmejnih koordinacijskih točk**, in da bi bilo treba finančne posledice zahtevanih predlogov kriti z ustrezno dodelitvijo proračunskih sredstev Unije; v zvezi s tem poziva Komisijo, naj oceni, ali bi bilo mogoče izvajanje nove uredbe olajšati z uporabo instrumenta Evropske komisije za izmenjavo informacij in

tehnično pomoč (TAIEX) ali Instrumenta za tehnično podporo, da bi se spodbudila krepitev zmogljivosti organov držav članic na vseh ravneh;

Or. en

**Predlog spremembe 63**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 19**

*Predlog resolucije*

19. naroči svoji predsednici, naj to resolucijo *in priložena priporočila* posreduje *Komisiji in Svetu*.

*Predlog spremembe*

19. naroči svoji predsednici, naj to resolucijo posreduje.

Or. fr

**Predlog spremembe 64**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 19**

*Predlog resolucije*

19. naroči svoji predsednici, naj to resolucijo in priložena priporočila posreduje Komisiji in Svetu.

*Predlog spremembe*

19. naroči svoji predsednici, naj to resolucijo in priložena priporočila posreduje Komisiji in Svetu *ter Odboru regij*.

Or. en

**Predlog spremembe 65**  
**André Rougé**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

[...]

*črtano*

Or. fr

**Predlog spremembe 66**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – podnaslov 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**UREDBA** EVROPSKEGA  
PARLAMENTA IN SVETA

**DIREKTIVA** EVROPSKEGA  
PARLAMENTA IN SVETA  
*[zaradi pravne doslednosti tega  
zakonodajnega akta in predloga resolucije  
bi se moral zadevni pojem posledično in  
natančno uporabljati v celotnem besedilu]*

Or. en

**Predlog spremembe 67**  
**Niyazi Kizilyürek**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 1**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju  
Evropske unije *in* zlasti tretjega odstavka  
člena 175 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju  
Evropske unije *ter* zlasti **člena 174 in**  
tretjega odstavka člena 175 Pogodbe,

Or. en

**Predlog spremembe 68**  
**Corina Crețu**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 1**



*Predlog resolucije*

(1) Tretji odstavek člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) omogoča sprejetje posebnih dejavnosti zunaj skladov iz prvega odstavka navedenega člena, da se doseže cilj ekonomske, socialne in teritorialne kohezije iz PDEU. Skladen razvoj celotnega ozemlja Unije in večja ekonomska, socialna in teritorialna kohezija zahtevata okrepitev teritorialnega sodelovanja. ***Zato je primerno sprejeti ukrepe, potrebne za izboljšanje izvedbenih pogojev za ukrepe teritorialnega sodelovanja.***

*Predlog spremembe*

(1) Tretji odstavek člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) omogoča sprejetje posebnih dejavnosti zunaj skladov iz prvega odstavka navedenega člena, da se doseže cilj ekonomske, socialne in teritorialne kohezije iz PDEU. Skladen razvoj celotnega ozemlja Unije in večja ekonomska, socialna in teritorialna kohezija zahtevata okrepitev teritorialnega sodelovanja.

Or. en

**Predlog spremembe 69**  
**Corina Crețu**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***(1a) V ta namen se sprejmejo ukrepi za izboljšanje pogojev izvajanja ukrepov teritorialnega sodelovanja, vključno z naslednjim:***

***(a) krepitev izmenjave najboljših praks in znanja med državami članicami, regijami in lokalnimi organi, vključenimi v pobude teritorialnega sodelovanja;***

***(b) omogočanje in spodbujanje čezmejnih, nadnacionalnih in medregionalnih projektov sodelovanja, ki prispevajo k usklajenemu razvoju ozemlja Unije;***

***(c) zagotavljanje finančne podpore in tehnične pomoči pobudam teritorialnega sodelovanja, pri čemer se zagotovi, da se dodelijo ustrezna sredstva za podporo njihovem izvajanju;***

***(d) krepitev usklajevalnih mehanizmov in***

*struktur upravljanja za teritorialno sodelovanje, vključno z vključevanjem ustreznih deležnikov na vseh ravneh;*

*(e) spodbujanje vključevanja ciljev teritorialnega sodelovanja v ustrezne politike in strategije EU, kot so regionalni razvoj, promet, okolje in zaposlovanje.*

Or. en

**Predlog spremembe 70**  
**Corina Crețu**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 1 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*(1b) Institucije Evropske unije, države članice ter regionalni in lokalni organi sodelujejo, da bi zagotovili učinkovito izvajanje in spremljanje ukrepov teritorialnega sodelovanja in tako dosegli bolj povezano in integrirano ozemlje Unije. Enaka raven sodelovanja se izvaja prostovoljno med državami članicami EU in državami kandidatki, ki mejijo na države članice.*

Or. en

**Predlog spremembe 71**  
**Corina Crețu**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

(4) Komisija je tudi poudarila, da v obmejnih regijah še vedno obstajajo številne pravne ovire, zlasti ovire na področju zdravstvenih storitev, delovne zakonodaje, davkov in poslovnega razvoja ter ovire zaradi razlik med upravnimi

(4) Komisija je tudi poudarila, da v obmejnih regijah še vedno obstajajo številne pravne ovire, zlasti ovire na področju zdravstvenih storitev, **čezmejnih zdravstvenih kriz**, delovne zakonodaje, davkov in poslovnega razvoja ter ovire

kulturami in med nacionalnimi pravnimi okviri. Ne financiranje v okviru evropskega teritorialnega sodelovanja ne institucionalna pomoč za sodelovanje, ki jo zagotavljajo evropska združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), sama ne zadostujeta za reševanje tistih omejitev, ki pomenijo resnične ovire za učinkovito sodelovanje.

zaradi razlik med upravnimi kulturami in med nacionalnimi pravnimi okviri. Ne financiranje v okviru evropskega teritorialnega sodelovanja ne institucionalna pomoč za sodelovanje, ki jo zagotavljajo evropska združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), sama ne zadostujeta za reševanje tistih omejitev, ki pomenijo resnične ovire za učinkovito sodelovanje.

Or. en

## **Predlog spremembe 72** **Ciarán Cuffe**

### **Predlog resolucije** **Priloga I – odstavek 8 – točka 4**

#### *Predlog resolucije*

(4) Komisija je tudi poudarila, da v obmejnih regijah še vedno obstajajo številne pravne ovire, zlasti ovire na področju zdravstvenih storitev, delovne zakonodaje, davkov in poslovnega razvoja ter ovire zaradi razlik med upravnimi kulturami in med nacionalnimi pravnimi okviri. Ne financiranje v okviru evropskega teritorialnega sodelovanja ne institucionalna pomoč za sodelovanje, ki jo zagotavljajo evropska združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), sama ne zadostujeta za reševanje tistih omejitev, ki pomenijo resnične ovire za učinkovito sodelovanje.

#### *Predlog spremembe*

(4) Komisija je tudi poudarila, da v obmejnih regijah še vedno obstajajo številne pravne ovire, zlasti ovire na področju zdravstvenih storitev, delovne zakonodaje, *varstva okolja*, davkov in poslovnega razvoja ter ovire zaradi razlik med upravnimi kulturami in med nacionalnimi pravnimi okviri. Ne financiranje v okviru evropskega teritorialnega sodelovanja ne institucionalna pomoč za sodelovanje, ki jo zagotavljajo evropska združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), sama ne zadostujeta za reševanje tistih omejitev, ki pomenijo resnične ovire za učinkovito sodelovanje.

Or. en

## **Predlog spremembe 73** **Ciarán Cuffe**

### **Predlog resolucije** **Priloga I – odstavek 8 – točka 11**

*Predlog resolucije*

(11) Služba Evropskega parlamenta za raziskave je v ustrezni študiji o oceni evropske dodane vrednosti ocenila podatke za obdobje 2014–2019 in ugotovila, da bi odprava ovir znatno koristila obmejnim regijam NUTS 3 in celotnemu gospodarstvu Unije. Natančneje, skupna bruto dodana vrednost bi ob popolni odpravi pravnih in upravnih ovir ustvarila približno 457 milijard EUR, kar predstavlja 3,8 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019. Odprava 20 % ovir v vseh obmejnih regijah bi skupno ustvarila 123 milijard EUR bruto dodane vrednosti, kar predstavlja približno 1 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019, ter skupno korist za zaposlovanje v višini 1 milijona delovnih mest, kar predstavlja približno 0,5 % skupne zaposlenosti na ravni Unije<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave, Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context: European added value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – Ocena evropske dodane vrednosti), PE 740.233, maj 2023.

*Predlog spremembe*

(Ne zadeva slovenske različice.)

Or. en

**Predlog spremembe 74**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 11**

*Predlog resolucije*

(11) Služba Evropskega parlamenta za raziskave je v ustrezni študiji o oceni evropske dodane vrednosti ocenila podatke

*Predlog spremembe*

(Ne zadeva slovenske različice.)

za obdobje 2014–2019 in ugotovila, da bi odprava ovir znatno koristila obmejnimi regijam NUTS 3 in celotnemu gospodarstvu Unije. Natančneje, skupna bruto dodana vrednost bi ob popolni odpravi pravnih in upravnih ovir ustvarila približno 457 milijard EUR, kar predstavlja 3,8 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019. Odprava 20 % ovir v vseh obmejnih regijah bi skupno ustvarila 123 milijard EUR bruto dodane vrednosti, kar predstavlja približno 1 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019, ter skupno korist za zaposlovanje v višini 1 milijona delovnih mest, kar predstavlja približno 0,5 % skupne zaposlenosti na ravni Unije<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Služba Evropskega parlamenta za raziskave, Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context: European added value assessment (Mehanizem za reševanje pravnih in upravnih ovir v čezmejnem okviru – Ocena evropske dodane vrednosti), PE 740.233, maj 2023.

Or. en

**Predlog spremembe 75**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 14**

*Predlog resolucije*

(14) Čeprav v nekaterih regijah Unije že obstajajo številne učinkovite pogodbe, sporazumi in instrumenti za čezmejno sodelovanje na meddržavni, regionalni in lokalni ravni, ne pokrivajo vseh obmejnih regij v Uniji. Poleg tega instrumenti financiranja (predvsem Interreg) in pravni instrumenti (predvsem EZTS), ki so bili doslej zagotovljeni na ravni Unije, niso

*Predlog spremembe*

(14) Čeprav v nekaterih regijah Unije že obstajajo številne učinkovite pogodbe, sporazumi in instrumenti za čezmejno sodelovanje na meddržavni, regionalni in lokalni ravni, ne pokrivajo vseh obmejnih regij v Uniji. Poleg tega instrumenti financiranja (predvsem Interreg) in pravni instrumenti (predvsem EZTS), ki so bili doslej zagotovljeni na ravni Unije, niso

zadostovali za reševanje čezmejnih ovir po vsej Uniji. Da bi dopolnili obstoječe sisteme, je torej treba vzpostaviti prostovoljni okvir za usklajevanje s splošnimi določbami in postopkovnimi ureditvami, ki jih države članice lahko uporabijo za obravnavanje ovir, ki zavirajo izvajanje skupnega projekta v čezmejnem okviru. Vsaka odločitev o tem, ali in kako obravnavati morebitne ovire, bi morala biti v pristojnosti zadevnih držav članic.

zadostovali za reševanje čezmejnih ovir po vsej Uniji. Da bi dopolnili obstoječe sisteme, **obenem pa odpravili postopkovne ovire za razvoj čezmejnih območij**, je torej treba vzpostaviti prostovoljni okvir za usklajevanje s splošnimi določbami in **jasnimi** postopkovnimi ureditvami, ki jih države članice lahko uporabijo za obravnavanje ovir, ki zavirajo izvajanje skupnega projekta v čezmejnem okviru. Vsaka odločitev o tem, ali in kako obravnavati morebitne ovire, bi morala biti v pristojnosti zadevnih držav članic.

Or. fr

**Predlog spremembe 76**  
**Corina Crețu**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 15 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**(15a) Za izboljšanje življenja državljanov v čezmejnih regijah med državami članicami in državami kandidatkami ter za okrepitev sodelovanja lahko države članice prostovoljno uporabljajo to uredbo in njene določbe za reševanje pravnih in upravnih ovir v obmejnih regijah Unije z državami kandidatkami, pri čemer spoštujejo pravo Unije.**

Or. en

**Predlog spremembe 77**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Priloga I – odstavek 8 – točka 16**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

(16) Za usklajevanje nalog različnih

(16) Za usklajevanje nalog različnih

organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi nacionalno čezmejno koordinacijsko točko kot ločen organ ali v okviru obstoječega nacionalnega organa ali telesa ali da to nalogo prenese na ustrezen organ ali telo. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so **določene** v tej uredbi.

organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi nacionalno čezmejno koordinacijsko točko kot ločen organ ali v okviru obstoječega nacionalnega organa ali telesa ali da to nalogo prenese na ustrezen organ ali telo. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so v tej uredbi **določene v skladu z nacionalnimi pristojnostmi**.

Or. fr

### **Predlog spremembe 78** **Ciarán Cuffe**

#### **Predlog resolucije** **Priloga I – odstavek 8 – točka 16**

##### *Predlog resolucije*

(16) Za usklajevanje nalog različnih organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi nacionalno čezmejno koordinacijsko točko **kot ločen organ ali** v okviru obstoječega nacionalnega organa ali telesa ali da to nalogo prenese na ustrezen organ ali telo. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so določene v tej uredbi.

##### *Predlog spremembe*

(16) Za usklajevanje nalog različnih organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi nacionalno čezmejno koordinacijsko točko v okviru obstoječega nacionalnega organa ali telesa ali da to nalogo prenese na ustrezen **obstoječ** organ ali telo. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so določene v tej uredbi.

Or. en

### **Predlog spremembe 79** **Pascal Arimont, Anne Sander**

#### **Predlog resolucije** **Priloga I – odstavek 8 – točka 16**

### *Predlog resolucije*

(16) Za usklajevanje nalog različnih organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi **nacionalno** čezmejno koordinacijsko točko kot ločen organ ali v okviru obstoječega **nacionalnega** organa ali telesa ali da to nalogo prenese na ustrezen organ ali telo. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so določene v tej uredbi.

### *Predlog spremembe*

(16) Za usklajevanje nalog različnih organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi čezmejno koordinacijsko točko kot ločen organ ali v okviru obstoječega organa ali telesa ali da to nalogo prenese na ustrezen organ ali telo. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so določene v tej uredbi.

Or. en

## **Predlog spremembe 80** **Herbert Dorfmann**

### **Predlog resolucije** **Priloga I – odstavek 8 – točka 16**

#### *Predlog resolucije*

(16) Za usklajevanje nalog različnih organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi **nacionalno čezmejno koordinacijsko točko kot ločen organ** ali v okviru **obstoječega nacionalnega organa ali telesa** ali da to nalogo prenese na **ustrezen organ ali telo**. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so določene v tej uredbi.

#### *Predlog spremembe*

(16) Za usklajevanje nalog različnih organov, ki v nekaterih državah članicah vključujejo nacionalne in regionalne zakonodajne organe, v določeni državi članici in med organi ene ali več sosednjih držav članic, bi bilo treba od vsake države članice zahtevati, da vzpostavi ali določi **čezmejne koordinacijske točke kot ločene organe** ali v okviru **obstoječih organov ali teles** ali da to nalogo prenese na **ustrezne organe ali telesa**. Naloge čezmejnih koordinacijskih točk so določene v tej uredbi.

Or. en

## **Predlog spremembe 81**



**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**

**Priloga I – odstavek 8 – točka 19**

*Predlog resolucije*

(19) Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi se morala po prejemu pobude povezati z vsemi ustreznimi nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi organi v svoji državi članici ter s čezmejno koordinacijsko točko v zadevnih sosednjih državah članicah. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala pobudniku zagotoviti predhodno oceno skladnosti pobude z zahtevami iz te uredbe in navesti, ali obstaja ovira. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala nato imeti možnost odločiti, ali je treba začeti postopek, ki bi privedel do oblikovanja ad hoc rešitve, oziroma ali je treba rešitev poiskati na nacionalni ravni, ali pa navesti, da odstranitev ene ali več ovir, ki zavirajo izvajanje skupnega projekta, spada v okvir obstoječih mednarodnih ureditev. Opozoriti bi bilo treba tudi, da se lahko država članica odloči, da ovir ne bo obravnavala. Vsaka odločitev ostaja v pristojnosti zadevnih držav članic in bi jo bilo treba ustrezno utemeljiti ter o njej pravočasno obvestiti vse vpletene deležnike.

*Predlog spremembe*

(19) Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi se morala po prejemu pobude povezati z vsemi ustreznimi nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi organi v svoji državi članici ter s čezmejno koordinacijsko točko v zadevnih sosednjih državah članicah. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala pobudniku zagotoviti predhodno oceno skladnosti pobude z zahtevami iz te uredbe in navesti, ali obstaja ovira. ***Ta predhodna ocena bi morala biti na zahtevo javno dostopna.*** Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala nato imeti možnost odločiti, ali je treba začeti postopek, ki bi privedel do oblikovanja ad hoc rešitve, oziroma ali je treba rešitev poiskati na nacionalni ravni, ali pa navesti, da odstranitev ene ali več ovir, ki zavirajo izvajanje skupnega projekta, spada v okvir obstoječih mednarodnih ureditev. Opozoriti bi bilo treba tudi, da se lahko država članica odloči, da ovir ne bo obravnavala. Vsaka odločitev ostaja v pristojnosti zadevnih držav članic in bi jo bilo treba ustrezno utemeljiti ter o njej pravočasno obvestiti vse vpletene deležnike, ***na zahtevo pa bi morala biti javno dostopna.***

Or. en

**Predlog spremembe 82**

**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**

**Priloga I – odstavek 8 – točka 19**

*Predlog resolucije*

(19) Čezmejna koordinacijska točka

*Predlog spremembe*

(19) Čezmejna koordinacijska točka

prvega stika bi se morala po prejemu pobude povezati z vsemi ustreznimi nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi organi v svoji državi članici ter s čezmejno **koordinacijsko točko** v zadevnih sosednjih državah članicah. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala pobudniku zagotoviti predhodno oceno skladnosti pobude z zahtevami iz te uredbe in navesti, ali obstaja ovira. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala nato imeti možnost odločiti, ali je treba začeti postopek, ki bi privedel do oblikovanja ad hoc rešitve, oziroma ali je treba rešitev poiskati na nacionalni ravni, ali pa navesti, da odstranitev ene ali več ovir, ki zavirajo izvajanje skupnega projekta, spada v okvir obstoječih mednarodnih ureditev. Opozoriti bi bilo treba tudi, da se lahko država članica odloči, da ovir ne bo obravnavala. Vsaka odločitev ostaja v pristojnosti zadevnih držav članic in bi jo bilo treba ustrezno utemeljiti ter o njej pravočasno obvestiti vse vpletene deležnike.

prvega stika bi se morala po prejemu pobude povezati z vsemi ustreznimi nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi organi v svoji državi članici ter s čezmejno **koordinacijske točke** v zadevnih sosednjih državah članicah. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala pobudniku zagotoviti predhodno oceno skladnosti pobude z zahtevami iz te uredbe in navesti, ali obstaja ovira. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika bi morala nato imeti možnost odločiti, ali je treba začeti postopek, ki bi privedel do oblikovanja ad hoc rešitve, oziroma ali je treba rešitev poiskati na nacionalni ravni, ali pa navesti, da odstranitev ene ali več ovir, ki zavirajo izvajanje skupnega projekta, spada v okvir obstoječih mednarodnih ureditev. Opozoriti bi bilo treba tudi, da se lahko država članica odloči, da ovir ne bo obravnavala. Vsaka odločitev ostaja v pristojnosti zadevnih držav članic in bi jo bilo treba ustrezno utemeljiti ter o njej pravočasno obvestiti vse vpletene deležnike.

Or. en

### **Predlog spremembe 83** **Ciarán Cuffe**

#### **Predlog resolucije** **Priloga I – odstavek 8 – točka 23**

##### *Predlog resolucije*

(23) Pogoje za teritorialno sodelovanje bi bilo treba ustvariti v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in načelom sorazmernosti iz člena 5(4) PEU, po katerem ukrepi Unije vsebinsko in formalno ne bi smeli presežati tistega, kar je potrebno za doseganje ciljev Pogodb. Zato sprejetje te uredbe ne bi smelo ogroziti uporabe obstoječih ali prihodnjih dvostranskih ali **večstranskih** pogodb ali

##### *Predlog spremembe*

(23) Pogoje za teritorialno sodelovanje bi bilo treba ustvariti v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in načelom sorazmernosti iz člena 5(4) PEU, po katerem ukrepi Unije vsebinsko in formalno ne bi smeli presežati tistega, kar je potrebno za doseganje ciljev Pogodb. Zato sprejetje te uredbe ne bi smelo ogroziti uporabe obstoječih ali prihodnjih dvostranskih ali **mnogostranskih** pogodb

sporazumov, ki so jih države članice sklenile v skladu z mednarodnim pravom.

ali sporazumov, ki so jih države članice sklenile v skladu z mednarodnim pravom.

Or. en

**Predlog spremembe 84**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 1 – točka 1**

*Predlog resolucije*

1. Ta uredba vzpostavlja okvir za usklajevanje, ki vsebuje splošne določbe in postopkovne ureditve za države članice pri obravnavanju ovir, ki zavirajo načrtovanje, razvoj, kadrovske strukture, financiranje ali delovanje skupnega projekta v čezmejnem okviru.

*Predlog spremembe*

1. Ta uredba vzpostavlja okvir za usklajevanje, ki vsebuje splošne določbe in postopkovne ureditve za države članice, **v tesnem sodelovanju z njihovimi pristojnimi lokalnimi in regionalnimi organi**, pri obravnavanju ovir, ki zavirajo načrtovanje, razvoj, kadrovske strukture, financiranje ali delovanje skupnega projekta v čezmejnem okviru.

Or. en

**Predlog spremembe 85**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 1 – točka 1**

*Predlog resolucije*

1. Ta uredba vzpostavlja okvir za usklajevanje, ki vsebuje splošne določbe in postopkovne ureditve za države članice pri obravnavanju ovir, ki zavirajo načrtovanje, razvoj, kadrovske strukture, financiranje ali delovanje skupnega projekta v čezmejnem okviru.

*Predlog spremembe*

1. Ta uredba vzpostavlja okvir za usklajevanje, ki vsebuje splošne določbe in postopkovne ureditve za države članice, **v sodelovanju z njihovimi lokalnimi in regionalnimi organi**, pri obravnavanju ovir, ki zavirajo načrtovanje, razvoj, kadrovske strukture, financiranje ali delovanje skupnega projekta v čezmejnem okviru.

Or. en

**Predlog spremembe 86**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 1 – točka 1**

*Predlog resolucije*

1. Ta **uredba** vzpostavlja okvir za usklajevanje, ki vsebuje splošne določbe **in postopkovne ureditve** za države članice pri obravnavanju ovir, ki zavirajo načrtovanje, razvoj, kadrovske strukture, financiranje ali delovanje skupnega projekta v čezmejnem okviru.

*Predlog spremembe*

1. Ta **direktiva** vzpostavlja okvir za usklajevanje, ki vsebuje splošne določbe za države članice pri obravnavanju ovir, ki zavirajo načrtovanje, razvoj, kadrovske strukture, financiranje ali delovanje skupnega projekta v čezmejnem okviru.

Or. en

**Predlog spremembe 87**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 1 – točka 2**

*Predlog resolucije*

2. Države članice za vsak primer posebej presodijo, ali bodo za obravnavo ovir iz odstavka 1 tega člena uporabile postopkovne ureditve iz poglavja II.

*Predlog spremembe*

2. Države članice **prostovoljno in** za vsak primer posebej presodijo, ali bodo za obravnavo ovir iz odstavka 1 tega člena uporabile postopkovne ureditve iz poglavja II.

Or. en

**Predlog spremembe 88**  
**Corina Crețu**

**Predlog resolucije**  
**Člen 1 – točka 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

**4a. Države članice lahko prostovoljno uporabljajo to uredbo in njene določbe za**

*Predlog spremembe*

*reševanje pravnih in upravnih ovir v obmejnih regijah Unije z državami kandidatkami, pri čemer spoštujejo pravo Unije.*

Or. en

**Predlog spremembe 89**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 1**

*Predlog resolucije*

(1) „čezmejna regija“ je ozemlje, ki ga ob kopenski ali morski meji sestavljajo sosednje obmejne regije na ravni NUTS 2 **in 3** v dveh ali več državah članicah;

*Predlog spremembe*

(1) „čezmejna regija“ je ozemlje, ki ga ob kopenski ali morski meji sestavljajo sosednje obmejne regije na ravni NUTS 2, **3 ali drugi ustrezni ravni glede na projekt** v dveh ali več državah članicah;

Or. fr

**Predlog spremembe 90**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 2**

*Predlog resolucije*

(2) „skupni projekt“ je del infrastrukture, ki vpliva na neko čezmejno regijo, ali katera koli storitev v splošnem gospodarskem interesu, ki se izvaja v neki čezmejni regiji, **ne glede na to, ali se ta vpliv pojavi na eni strani ali na obeh straneh meje**;

*Predlog spremembe*

(2) „skupni projekt“ je del infrastrukture, ki vpliva na neko čezmejno regijo, ali katera koli storitev v splošnem gospodarskem interesu, ki se izvaja v neki čezmejni regiji;

Or. en

**Predlog spremembe 91**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 3**

*Predlog resolucije*

(3) „ovira“ je katera koli **pravna ali upravna določba** glede načrtovanja, razvoja, kadrovske strukture, financiranja ali delovanja skupnega projekta, ki zavira potencial čezmejne regije pri čezmejnem udejstvovanju;

*Predlog spremembe*

(3) „ovire v čezmejnem okviru“ **pomeni katero koli pravno ali upravno določbo** glede načrtovanja, razvoja, kadrovske strukture, financiranja ali delovanja skupnega projekta, ki zavira potencial čezmejne regije pri čezmejnem udejstvovanju;

**[zaradi pravne doslednosti tega zakonodajnega akta in predloga resolucije bi se morala zadevna opredelitev posledično in natančno uporabljati v celotnem besedilu, kadar se obravnava katera koli oblika „ovir“]**

Or. en

**Predlog spremembe 92**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 3**

*Predlog resolucije*

(3) „ovira“ je katera koli **pravna** ali upravna določba glede načrtovanja, razvoja, kadrovske strukture, financiranja ali delovanja skupnega projekta, ki zavira potencial čezmejne regije pri čezmejnem udejstvovanju;

*Predlog spremembe*

(3) „ovira“ je katera koli **zakonodajna** ali upravna določba glede načrtovanja, razvoja, kadrovske strukture, financiranja ali delovanja skupnega projekta, ki zavira potencial čezmejne regije pri čezmejnem udejstvovanju;

Or. en

**Predlog spremembe 93**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 4**

*Predlog resolucije*

(4) „pobudnik“ je subjekt, ki opredeli eno ali več ovir in sproži okvir za usklajevanje z vložitvijo pobude;

*Predlog spremembe*

(4) „pobudnik“ je subjekt, ki opredeli eno ali več ovir in sproži okvir za usklajevanje z vložitvijo pobude **ter je lahko lokalni ali regionalni organ, organizacija civilne družbe ali državljanska pobuda ali drugi organ, ki je pravna oseba ali ne, kot je izvajalec javne službe<sup>1a</sup>**;

---

<sup>1a</sup> „Izvajalec javne službe“ v smislu Uredbe (ES) št. 1370/2007 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza

Or. en

**Predlog spremembe 94**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 6**

*Predlog resolucije*

(6) „območje uporabe“ je območje v eni ali več državah članicah, kjer se uporablja ad hoc pravna rešitev, omejena na to, kar je nujno potrebno za izvajanje skupnega projekta;

*Predlog spremembe*

(6) „območje uporabe“ je območje v eni ali več državah članicah, kjer se uporablja ad hoc pravna **ali upravna** rešitev, omejena na to, kar je nujno potrebno za izvajanje skupnega projekta;

Or. en

**Predlog spremembe 95**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka 6**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

(6) „območje uporabe“ je območje v eni ali več državah članicah, kjer se uporablja ad hoc pravna rešitev, omejena na to, kar je nujno potrebno za izvajanje skupnega projekta;

(6) „območje uporabe“ je **teritorialno** območje v eni ali več državah članicah, kjer se uporablja ad hoc pravna rešitev, omejena na to, kar je nujno potrebno za izvajanje skupnega projekta;

Or. en

**Predlog spremembe 96**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka a**

*Predlog resolucije*

(a) *na nacionalni ravni določi čezmejno koordinacijsko točko kot poseben organ;*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 97**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka a**

*Predlog resolucije*

(a) na **nacionalni** ravni določi čezmejno koordinacijsko točko kot poseben organ;

*Predlog spremembe*

(a) na **ustrezni** ravni **upravljanja, kot jo določa ustavni okvir države članice**, določi čezmejno koordinacijsko točko kot poseben organ

Or. en

**Predlog spremembe 98**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka a**



*Predlog resolucije*

(a) na *nacionalni* ravni določi *čezmejno koordinacijsko točko* kot poseben organ;

*Predlog spremembe*

(a) na *ustrezni* ravni *upravljanja* določi *čezmejne koordinacijske točke* kot poseben organ;

Or. en

**Predlog spremembe 99**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka b**

*Predlog resolucije*

(b) čezmejno koordinacijsko točko vzpostavi v okviru obstoječega *nacionalnega* organa ali telesa;

*Predlog spremembe*

(b) čezmejno koordinacijsko točko vzpostavi v okviru obstoječega organa ali telesa;

Or. en

**Predlog spremembe 100**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka b**

*Predlog resolucije*

(b) *čezmejno koordinacijsko točko* vzpostavi v okviru *obstoječega nacionalnega organa ali telesa*;

*Predlog spremembe*

(b) *čezmejne koordinacijske točke* vzpostavi v okviru *obstoječih nacionalnih organov ali teles*;

Or. en

**Predlog spremembe 101**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka c**

*Predlog resolucije*

(c) *ustreznemu organu ali telesu* poveri dodatne naloge kot **nacionalni čezmejni koordinacijski točki**.

*Predlog spremembe*

(c) *ustreznim organom ali telesom* poveri dodatne naloge kot **nacionalnim čezmejnimi koordinacijskim točkam**.

Or. en

**Predlog spremembe 102**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 1 – točka c**

*Predlog resolucije*

(c) *ustreznemu organu ali telesu* poveri dodatne naloge kot **nacionalni čezmejni koordinacijski točki**.

*Predlog spremembe*

(c) *ustreznemu organu ali telesu* poveri dodatne naloge kot čezmejni koordinacijski točki.

Or. en

**Predlog spremembe 103**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 2**

*Predlog resolucije*

2. Države članice obvestijo Komisijo o identiteti čezmejne koordinacijske točke v treh mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

*Predlog spremembe*

2. Države članice obvestijo Komisijo o identiteti čezmejne koordinacijske točke **ali točk** v treh mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

Or. en

**Predlog spremembe 104**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 2**

*Predlog resolucije*

2. Države članice obvestijo Komisijo o identiteti **čezmejne koordinacijske točke** v treh mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

*Predlog spremembe*

2. Države članice obvestijo Komisijo o identiteti **čezmejnih koordinacijskih točk** v treh mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

Or. en

**Predlog spremembe 105**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 2**

*Predlog resolucije*

2. Države članice obvestijo Komisijo o identiteti čezmejne koordinacijske točke v **treh** mesecih od datuma začetka veljavnosti te **uredbe**.

*Predlog spremembe*

2. Države članice obvestijo Komisijo o identiteti čezmejne koordinacijske točke v **devetih** mesecih od datuma začetka veljavnosti te **direktive**.

Or. en

**Predlog spremembe 106**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 4 – točka 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

**2a. Države članice zagotovijo, da organ ali telo, ki je vzpostavljen kot čezmejna koordinacijska točka ali so mu poverjene te naloge, prejme potrebne okrepljene zmogljivosti in podporo za izvrševanje nalog iz člena 5.**

Or. en

**Predlog spremembe 107**  
**Waldemar Tomaszewski**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 5 – točka 1 – uvodni del**

#### *Predlog resolucije*

1. Vsaka čezmejna koordinacijska točka **izvaja naloge in** postopke, določene v poglavju II, **zlasti**:

#### *Predlog spremembe*

1. Vsaka čezmejna koordinacijska točka **spoštuje** postopke, določene v poglavju II, **ter opravlja vsaj naslednje naloge**:

Or. en

## **Predlog spremembe 108**

**Ciarán Cuffe**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 5 – točka 1 – točka a**

#### *Predlog resolucije*

(a) opravi predhodno analizo vseh prejetih pobud;

#### *Predlog spremembe*

(a) opravi predhodno analizo vseh prejetih pobud **in o njih vodi evidenco**;

Or. en

## **Predlog spremembe 109**

**Ciarán Cuffe**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 5 – točka 1 – točka b**

#### *Predlog resolucije*

(b) usklajuje pripravo, oblikovanje in izvajanje vseh ad hoc rešitev za ozemlje svoje države članice;

#### *Predlog spremembe*

(b) usklajuje pripravo, **posvetovanje**, oblikovanje in izvajanje vseh ad hoc rešitev za ozemlje svoje države članice;

Or. en

## **Predlog spremembe 110**

**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 5 – točka 1 – točka c a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*(ca) vzdržuje stike z državljani, ki iščejo rešitve v primerih čezmejnih upravnih zastojev;*

Or. fr

**Predlog spremembe 111**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 5 – točka 1 – točka d a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*(da) opredeli ustrezne nevladne organizacije in predstavnike civilne družbe na posameznem področju ter se z njimi poveže;*

Or. en

**Predlog spremembe 112**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 5 – točka 1 – točka e a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*(ea) se poveže s pobudnikom ter poskrbi za preglednost in dostop do dokumentacije;*

Or. en

**Predlog spremembe 113**  
**Herbert Dorfmann**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 5 – točka 2 – uvodni del**

#### *Predlog resolucije*

2. Vsaka država članica se lahko odloči, da bo **čezmejni koordinacijski točki** poverila naslednje dodatne naloge:

#### *Predlog spremembe*

2. Vsaka država članica se lahko odloči, da bo **čezmejnimi koordinacijskim točkam** poverila naslednje dodatne naloge:

Or. en

## **Predlog spremembe 114**

**Pascal Arimont, Anne Sander**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 5 – točka 2 – točka a**

#### *Predlog resolucije*

(a) **spremljanje** izvajanja vseh ad hoc rešitev v zvezi z ozemljem svoje države članice;

#### *Predlog spremembe*

(a) **usklajevanje** izvajanja vseh ad hoc rešitev v zvezi z ozemljem svoje države članice;

Or. en

## **Predlog spremembe 115**

**Pascal Arimont, Anne Sander**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 5 – točka 2 – točka a**

#### *Predlog resolucije*

(a) **spremljanje** izvajanja vseh ad hoc rešitev v zvezi z ozemljem svoje države članice;

#### *Predlog spremembe*

(a) **usklajevanje** izvajanja vseh ad hoc rešitev v zvezi z ozemljem svoje države članice;

Or. fr

## **Predlog spremembe 116**

**Pascal Arimont, Anne Sander**

## **Predlog resolucije**

## Člen 6 – točka 1

### *Predlog resolucije*

1. Države članice se sporazumno in na podlagi ocene za vsak primer posebej v skladu s členom 11(1), točka (c), in členom 12 odločijo, da ustanovijo čezmejni odbor, ki bo zadolžen za oblikovanje ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več ovir, opredeljenih v pobudi.

### *Predlog spremembe*

1. Države članice se **skupaj z zadevnimi pristojnimi lokalnimi in regionalnimi organi** sporazumno in na podlagi ocene za vsak primer posebej v skladu s členom 11(1), točka (c), in členom 12 odločijo, da ustanovijo čezmejni odbor, ki bo zadolžen za oblikovanje ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več ovir, opredeljenih v pobudi.

Or. en

## **Predlog spremembe 117** **Herbert Dorfmann**

### **Predlog resolucije** **Člen 6 – točka 1**

### *Predlog resolucije*

1. Države članice se sporazumno in na podlagi ocene za vsak primer posebej v skladu s členom 11(1), točka (c), in členom 12 odločijo, da ustanovijo čezmejni odbor, ki bo zadolžen za oblikovanje ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več ovir, opredeljenih v pobudi.

### *Predlog spremembe*

1. Države članice se **skupaj z zadevnimi lokalnimi in regionalnimi organi** sporazumno in na podlagi ocene za vsak primer posebej v skladu s členom 11(1), točka (c), in členom 12 odločijo, da ustanovijo čezmejni odbor, ki bo zadolžen za oblikovanje ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več ovir, opredeljenih v pobudi.

Or. en

## **Predlog spremembe 118** **Sandro Gozi**

### **Predlog resolucije** **Člen 6 – točka 1**

### *Predlog resolucije*

1. Države članice se sporazumno in na

### *Predlog spremembe*

1. Države članice se sporazumno in na

podlagi ocene za vsak primer posebej v skladu s členom 11(1), točka **(c)**, in členom 12 odločijo, da ustanovijo čezmejni odbor, ki bo zadolžen za oblikovanje ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več ovir, opredeljenih v pobudi.

podlagi ocene za vsak primer posebej v skladu s členom 11(1), točka **(d)**, in členom 12 odločijo, da ustanovijo čezmejni odbor, ki bo zadolžen za oblikovanje ad hoc rešitve za obravnavo ene ali več ovir, opredeljenih v pobudi.

Or. en

## **Predlog spremembe 119** **Ciarán Cuffe**

### **Predlog resolucije** **Člen 6 – točka 2**

#### *Predlog resolucije*

2. V osnutku ad hoc rešitve se določijo pravne ali upravne ureditve za obravnavo izključno tiste ovire, ki je določena v pobudi. Oblikovanje in izvajanje ad hoc rešitve se poveri pristojnim organom zadevnih držav članic, pri čemer se v celoti spoštuje njihov zakonodajni okvir.

#### *Predlog spremembe*

2. V osnutku ad hoc rešitve se določijo pravne ali upravne ureditve za obravnavo izključno tiste ovire, ki je določena v pobudi. Oblikovanje in izvajanje ad hoc rešitve se poveri pristojnim organom zadevnih držav članic, pri čemer se v celoti spoštuje njihov zakonodajni **in ustavni** okvir.

Or. en

## **Predlog spremembe 120** **Pascal Arimont, Anne Sander**

### **Predlog resolucije** **Člen 6 – točka 2**

#### *Predlog resolucije*

2. V osnutku ad hoc rešitve se določijo pravne ali upravne ureditve za obravnavo izključno tiste ovire, ki je določena v pobudi. Oblikovanje in izvajanje ad hoc rešitve se poveri pristojnim organom zadevnih držav članic, pri čemer se v celoti spoštuje njihov zakonodajni okvir.

#### *Predlog spremembe*

2. V osnutku ad hoc rešitve se določijo pravne ali upravne ureditve za obravnavo izključno tiste ovire, ki je določena v pobudi. Oblikovanje in izvajanje ad hoc rešitve se poveri pristojnim organom zadevnih držav članic, pri čemer se v celoti spoštuje njihov zakonodajni **in ustavni** okvir.



**Predlog spremembe 121**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 6 – točka 3**

*Predlog resolucije*

3. Čezmejne odbore sestavljajo predstavniki nacionalnih, regionalnih ali lokalnih organov, ki jih imenujejo čezmejne koordinacijske točke zadevnih držav članic. Čezmejne koordinacijske točke si po najboljših močeh prizadevajo omogočiti sodelovanje regionalnih in lokalnih organov v čezmejnem odboru, kadar je odprava ovire v njihovi pristojnosti ali kadar se ovira odpravlja na njihovem ozemlju.

*Predlog spremembe*

3. Čezmejne odbore sestavljajo predstavniki nacionalnih, regionalnih ali lokalnih organov, ki jih imenujejo čezmejne koordinacijske točke zadevnih držav članic. Čezmejne koordinacijske točke si po najboljših močeh prizadevajo omogočiti sodelovanje regionalnih in lokalnih organov v čezmejnem odboru, kadar je odprava ovire v njihovi pristojnosti ali kadar se ovira odpravlja na njihovem ozemlju. ***Če tega sodelovanja ni, čezmejne koordinacijske točke poskrbijo za obveščanje ustreznih lokalnih in regionalnih organov o rezultatih srečanj čezmejnega odbora.***

**Predlog spremembe 122**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 6 – točka 3**

*Predlog resolucije*

3. Čezmejne odbore sestavljajo predstavniki nacionalnih, regionalnih ali lokalnih organov, ki jih imenujejo čezmejne koordinacijske točke zadevnih držav članic. Čezmejne koordinacijske točke ***si po najboljših močeh prizadevajo omogočiti*** sodelovanje regionalnih in lokalnih organov v čezmejnem odboru, kadar je odprava ovire v njihovi

*Predlog spremembe*

3. Čezmejne odbore sestavljajo predstavniki nacionalnih, regionalnih ali lokalnih organov, ki jih imenujejo čezmejne koordinacijske točke zadevnih držav članic. Čezmejne koordinacijske točke ***zagotovijo*** sodelovanje regionalnih in lokalnih organov v čezmejnem odboru, kadar je odprava ovire v njihovi pristojnosti ali kadar se ovira odpravlja na

pristojnosti ali kadar se ovira odpravlja na njihovem ozemlju.

njihovem ozemlju.

Or. en

**Predlog spremembe 123**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 6 – točka 3**

*Predlog resolucije*

3. Čezmejne odbore sestavljajo predstavniki nacionalnih, regionalnih ali lokalnih organov, ki jih imenujejo **čezmejne koordinacijske točke** zadevnih držav članic. Čezmejne koordinacijske točke si po najboljših močeh prizadevajo omogočiti sodelovanje regionalnih in lokalnih organov v čezmejnem odboru, kadar je odprava ovire v njihovi pristojnosti ali kadar se ovira odpravlja na njihovem ozemlju.

*Predlog spremembe*

3. Čezmejne odbore sestavljajo predstavniki nacionalnih, regionalnih ali lokalnih organov, ki jih imenujejo **ustrezni organi** zadevnih držav članic. Čezmejne koordinacijske točke si po najboljših močeh prizadevajo omogočiti sodelovanje regionalnih in lokalnih organov v čezmejnem odboru, kadar je odprava ovire v njihovi pristojnosti ali kadar se ovira odpravlja na njihovem ozemlju.

Or. en

**Predlog spremembe 124**  
**Sandro Gozi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 7 – točka 1 – točka b**

*Predlog resolucije*

(b) posreduje praktične informacije in razlago področja uporabe ter vsebinski poudarek te uredbe;

*Predlog spremembe*

(b) **na zahtevo** posreduje praktične informacije in razlago področja uporabe ter vsebinski poudarek te uredbe;

Or. en

**Predlog spremembe 125**  
**Ciarán Cuffe**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 7 – točka 1 – točka e**

#### *Predlog resolucije*

(e) pripravi, objavi in posodablja podatkovno zbirko vseh nacionalnih in regionalnih čezmejnih koordinacijskih točk ter vseh ad hoc rešitev.

#### *Predlog spremembe*

(e) pripravi, objavi in posodablja **javno** podatkovno zbirko vseh nacionalnih in regionalnih čezmejnih koordinacijskih točk **in njihovih kontaktnih podatkov** ter vseh ad hoc rešitev.

Or. en

## **Predlog spremembe 126**

**Pascal Arimont, Anne Sander**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 7 – točka 1 – točka e**

#### *Predlog resolucije*

(e) pripravi, objavi in posodablja podatkovno zbirko vseh **nacionalnih in regionalnih** čezmejnih koordinacijskih točk ter vseh ad hoc rešitev.

#### *Predlog spremembe*

(e) pripravi, objavi in posodablja podatkovno zbirko vseh čezmejnih koordinacijskih točk ter vseh ad hoc rešitev.

Or. en

## **Predlog spremembe 127**

**Waldemar Tomaszewski**

## **Predlog resolucije**

### **Člen 8 – točka 1**

#### *Predlog resolucije*

1. Pobudnik opredeli **vsako oviro** pri načrtovanju, razvoju, kadrovski strukturi, financiranju ali delovanju skupnega projekta.

#### *Predlog spremembe*

1. Pobudnik opredeli **ustrezne čezmejne ovire** pri načrtovanju, razvoju, kadrovski strukturi, financiranju ali delovanju skupnega projekta.

Or. en

**Predlog spremembe 128**  
**Maria Angela Danzi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 8 – točka 2 – točka b**

*Predlog resolucije*

(b) eden ali več lokalnih ali regionalnih organov, ki so v neki čezmejni regiji;

*Predlog spremembe*

(b) eden ali več lokalnih ali regionalnih organov,  **vključno z izobraževalnimi, zdravstvenimi in varnostnimi organi**, ki so v neki čezmejni regiji;

Or. it

**Predlog spremembe 129**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 8 – točka 3**

*Predlog resolucije*

3. Pobudnik pripravi osnutek pobude v skladu s členom 9.

*Predlog spremembe*

3. Pobudnik pripravi osnutek pobude v skladu s členom 9. **Pri tem upošteva zahteve zadevnih fizičnih in pravnih oseb.**

Or. fr

**Predlog spremembe 130**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 8 – točka 4**

*Predlog resolucije*

4. Pobudnik predloži pobudo **čezmejni koordinacijski točki** svoje države članice in pošlje izvod **čezmejni koordinacijski točki** zadevne sosednje države članice ali držav članic. V primerih iz člena 8(2), točki (c) in (d), se lahko pobudnik sam odloči, **kateri čezmejni koordinacijski točki** zadevnih držav članic bo poslal

*Predlog spremembe*

4. Pobudnik predloži pobudo **čezmejnimi koordinacijskim točkam** svoje države članice in pošlje izvod **čezmejnimi koordinacijskim točkam** zadevne sosednje države članice ali držav članic. V primerih iz člena 8(2), točki (c) in (d), se lahko pobudnik sam odloči, **katerim čezmejnimi koordinacijskim točkam** zadevnih držav

pobudo.

članic bo poslal pobudo.

Or. en

**Predlog spremembe 131**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 9 – točka 1 – točka c a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*(ca) seznam zakonodajnih in upravnih določb, ki jih je treba upoštevati pri predvideni ad hoc rešitvi;*

Or. en

**Predlog spremembe 132**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 10 – točka 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

2. **Čezmejna koordinacijska točka** zadevne sosednje države članice v enem mesecu po prejemu pobude **pošlje** svoj predhodni odziv čezmejni koordinacijski točki prvega stika.

2. **Čezmejne koordinacijske točke** zadevne sosednje države članice v enem mesecu po prejemu pobude **pošljejo** svoj predhodni odziv čezmejni koordinacijski točki prvega stika.

Or. en

**Predlog spremembe 133**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 10 – točka 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

2. Čezmejna koordinacijska točka

2. Čezmejna koordinacijska točka

zadevne sosednje države članice v **enem mesecu** po prejemu pobude pošlje svoj predhodni odziv čezmejni koordinacijski točki prvega stika.

zadevne sosednje države članice v **šestih mesecih** po prejemu pobude pošlje svoj predhodni odziv čezmejni koordinacijski točki prvega stika.

Or. en

**Predlog spremembe 134**  
**Sandro Gozi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 10 – točka 3 – točka a**

*Predlog resolucije*

(a) če je bila pobuda pripravljena v skladu s členom 9, v enem mesecu obvesti pobudnika, da je pobuda dopustna;

*Predlog spremembe*

(a) če je bila pobuda pripravljena v skladu s členom 9, v enem mesecu obvesti pobudnika, da je pobuda dopustna, **in torej ovira obstaja**;

Or. en

**Predlog spremembe 135**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 10 – točka 3 – točka b – točka ii**

*Predlog resolucije*

(ii) če meni, da revidirana pobuda še vedno ni pripravljena v skladu s členom 9 ali da dodatne natančne informacije še vedno ne zadostujejo, v enem mesecu po prejemu revidirane pobude pisno obvesti pobudnika o svoji odločitvi, da konča postopek; za to odločitev navede razloge;

*Predlog spremembe*

(ii) če meni, da revidirana pobuda še vedno ni pripravljena v skladu s členom 9 ali da dodatne natančne informacije še vedno ne zadostujejo, v enem mesecu po prejemu revidirane pobude pisno obvesti pobudnika o svoji odločitvi, da konča postopek; za to odločitev navede razloge **ter jo evidentira, da je lahko na zahtevo da na voljo javnosti**;

Or. en

**Predlog spremembe 136**

**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**

**Člen 10 – točka 3 – točka c**

*Predlog resolucije*

(c) v treh mesecih obvesti pobudnika o svoji oceni, da ni nobenih ovir, ter v pisni obliki navede razloge za svojo odločitev, revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni ravni za izpodbijanje njene odločitve, in po potrebi priporočila za nadaljnje ukrepanje.

*Predlog spremembe*

(c) v treh mesecih obvesti pobudnika o svoji oceni, da ni nobenih ovir, ter v pisni obliki navede razloge za svojo odločitev, revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni ravni za izpodbijanje njene odločitve, in po potrebi priporočila za nadaljnje ukrepanje; ***to odločitev evidentira, da je lahko na zahtevo na voljo javnosti;***

Or. en

**Predlog spremembe 137**

**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**

**Člen 10 – točka 3 – točka c**

*Predlog resolucije*

(c) v treh mesecih obvesti pobudnika o svoji oceni, da ni nobenih ovir, ter v pisni obliki navede razloge za svojo odločitev, revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni ravni za izpodbijanje njene odločitve, in po potrebi priporočila za nadaljnje ukrepanje.

*Predlog spremembe*

(c) v treh mesecih obvesti pobudnika o svoji oceni, da ni nobenih ovir, ter v pisni obliki navede razloge za svojo odločitev, revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni ravni za izpodbijanje njene odločitve, in po potrebi priporočila za nadaljnje ukrepanje ***ali izjavi, da nadaljnji ukrepi niso potrebni;***

Or. en

**Predlog spremembe 138**

**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**

**Člen 10 – točka 3 – točka c**

*Predlog resolucije*

(c) v treh mesecih obvesti pobudnika o svoji oceni, da ni nobenih ovir, ter v pisni obliki navede razloge za svojo odločitev, revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni ravni **za izpodbijanje njene odločitve**, in po potrebi priporočila za nadaljnje ukrepanje.

*Predlog spremembe*

(c) v treh mesecih obvesti pobudnika o svoji oceni, da ni nobenih ovir, ter v pisni obliki navede razloge za svojo odločitev, revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni ravni, in po potrebi priporočila za nadaljnje ukrepanje.

Or. en

**Predlog spremembe 139**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

1. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika po prejemu pobude, ki izpolnjuje zahteve iz člena 9, in obvestilu o pozitivni predhodni analizi pobude v skladu s členom 10(3), točki (a) in (b), v **treh** mesecih po prejemu sprejme enega od naslednjih ukrepov:

*Predlog spremembe*

1. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika po prejemu pobude, ki izpolnjuje zahteve iz člena 9, in obvestilu o pozitivni predhodni analizi pobude v skladu s členom 10(3), točki (a) in (b), v **šestih** mesecih po prejemu sprejme enega od naslednjih ukrepov:

Or. en

**Predlog spremembe 140**  
**Pascal Arimont, Anne Sander**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – točka a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**(aa) Informacije, posredovane v skladu z odstavkom 1, se objavijo.**

Or. fr



**Predlog spremembe 141**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – točka d**

*Predlog resolucije*

(d) **pobudniku** izrazi svojo zavezo, da bo **oviro** odpravila s sprožitvijo postopka za oblikovanje ad hoc rešitve z ustreznimi organi zadevne sosednje države članice, in sicer z ustanovitvijo čezmejnega odbora; čezmejna koordinacijska točka prvega stika pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko sosednjih držav članic in navede nacionalne, regionalne in lokalne organe države članice prvega stika, ki bi sodelovali pri pripravi ad hoc rešitve;

*Predlog spremembe*

(d) izrazi svojo zavezo, da bo **storila vse v svoji pristojnosti, da bo ovire** odpravila s sprožitvijo postopka za oblikovanje ad hoc rešitve z ustreznimi organi zadevne sosednje države članice, in sicer z ustanovitvijo čezmejnega odbora; čezmejna koordinacijska točka prvega stika pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko sosednjih držav članic in navede nacionalne, regionalne in lokalne organe države članice prvega stika, ki bi sodelovali pri pripravi ad hoc rešitve;

Or. en

**Predlog spremembe 142**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – točka d**

*Predlog resolucije*

(d) pobudniku izrazi svojo zavezo, da bo oviro odpravila s sprožitvijo postopka za oblikovanje ad hoc rešitve z ustreznimi organi zadevne sosednje države članice, in sicer z ustanovitvijo čezmejnega odbora; čezmejna koordinacijska točka prvega stika pisno obvesti **čezmejno koordinacijsko točko** sosednjih držav članic in navede nacionalne, regionalne in lokalne organe države članice prvega stika, ki bi sodelovali pri pripravi ad hoc rešitve;

*Predlog spremembe*

(d) pobudniku izrazi svojo zavezo, da bo oviro odpravila s sprožitvijo postopka za oblikovanje ad hoc rešitve z ustreznimi organi zadevne sosednje države članice, in sicer z ustanovitvijo čezmejnega odbora; čezmejna koordinacijska točka prvega stika pisno obvesti **čezmejne koordinacijske točke** sosednjih držav članic in navede nacionalne, regionalne in lokalne organe države članice prvega stika, ki bi sodelovali pri pripravi ad hoc rešitve;

Or. en

**Predlog spremembe 143**  
**Sandro Gozi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – točka e**

*Predlog resolucije*

(e) pobudnika obvesti *o svoji zavezi, da bo oviro odpravila s sprejetjem vseh potrebnih ukrepov v skladu s svojim zakonodajnim okvirom.*

*Predlog spremembe*

(e) pobudnika obvesti, *da izvajanje projekta zadržuje ovira pravne narave in jo je sicer mogoče odpraviti po zakonodajnem postopku, ter sprejme enega od naslednjih ukrepov:*

Or. en

**Predlog spremembe 144**  
**Sandro Gozi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – točka e – točka i (novo)**

*Predlog resolucije*

(i) *zaveže se odpravi ovire in sprejme vse potrebne ukrepe ob doslednem spoštovanju zakonodajnega okvira ter se v ta namen poveže s pristojnim nacionalnim, regionalnim ali lokalnim organom;*

*Predlog spremembe*

Or. en

**Predlog spremembe 145**  
**Sandro Gozi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 1 – točka e – točka ii (novo)**

*Predlog resolucije*

(ii) *sprejme odločitev, da ovire ne bo obravnavala, pri čemer pisno navede razloge za svojo odločitev in revizijske postopke, ki so na voljo na nacionalni*

*Predlog spremembe*

**Predlog spremembe 146**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 11 – točka 3**

*Predlog resolucije*

3. Države članice obvestijo Komisijo o vsaki odločitvi, ki jo v skladu s tem členom sprejme čezmejna koordinacijska točka prvega stika.

*Predlog spremembe*

3. Države članice obvestijo Komisijo o vsaki odločitvi, ki jo v skladu s tem členom sprejme čezmejna koordinacijska točka prvega stika, **ter vodijo evidenco teh odločitev, da se lahko na zahtevo dajo na voljo javnosti.**

**Predlog spremembe 147**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Člen 12 – točka 1**

*Predlog resolucije*

1. Ko čezmejna koordinacijska točka prvega stika posreduje uradno obvestilo o svoji zahtevi za pripravo ad hoc rešitve v okviru čezmejnega odbora v skladu s členom 11(1), točka (c), **čezmejna koordinacijska točka** zadevne sosednje države članice v enem mesecu po tem obvestilu **sprejme** odločitev o tem, ali bo začela postopke iz člena 13, in o svoji odločitvi pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko prvega stika. Če se **čezmejna koordinacijska točka** zadevne sosednje države članice **odloči, da bo uporabila** postopke iz člena 13, **pripravi** seznam nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, ki sodelujejo pri pripravi

*Predlog spremembe*

1. Ko čezmejna koordinacijska točka prvega stika posreduje uradno obvestilo o svoji zahtevi za pripravo ad hoc rešitve v okviru čezmejnega odbora v skladu s členom 11(1), točka (c), **čezmejne koordinacijske točke** zadevne sosednje države članice v enem mesecu po tem obvestilu **sprejmejo** odločitev o tem, ali bo začela postopke iz člena 13, in o svoji odločitvi pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko prvega stika. Če se **čezmejne koordinacijske točke** zadevne sosednje države članice **odločijo, da bodo uporabile** postopke iz člena 13, **pripravijo** seznam nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, ki sodelujejo pri pripravi

ad hoc rešitve.

ad hoc rešitve.

Or. en

**Predlog spremembe 148**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 12 – točka 1**

*Predlog resolucije*

1. Ko čezmejna koordinacijska točka prvega stika posreduje uradno obvestilo o svoji zahtevi za pripravo ad hoc rešitve v okviru čezmejnega odbora v skladu s členom 11(1), točka (c), čezmejna koordinacijska točka zadevne sosednje države članice v **enem mesecu** po tem obvestilu sprejme odločitev o tem, ali bo začela postopke iz člena 13, in o svoji odločitvi pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko prvega stika. Če se čezmejna koordinacijska točka zadevne sosednje države članice odloči, da bo uporabila postopke iz člena 13, pripravi seznam nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, ki sodelujejo pri pripravi ad hoc rešitve.

*Predlog spremembe*

1. Ko čezmejna koordinacijska točka prvega stika posreduje uradno obvestilo o svoji zahtevi za pripravo ad hoc rešitve v okviru čezmejnega odbora v skladu s členom 11(1), točka (c), čezmejna koordinacijska točka zadevne sosednje države članice v **štirih mesecih** po tem obvestilu sprejme odločitev o tem, ali bo začela postopke iz člena 13, in o svoji odločitvi pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko prvega stika. Če se čezmejna koordinacijska točka zadevne sosednje države članice odloči, da bo uporabila postopke iz člena 13, pripravi seznam nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, ki sodelujejo pri pripravi ad hoc rešitve.

Or. en

**Predlog spremembe 149**  
**Sandro Gozi**

**Predlog resolucije**  
**Člen 12 – točka 1**

*Predlog resolucije*

1. Ko čezmejna koordinacijska točka prvega stika posreduje uradno obvestilo o svoji zahtevi za pripravo ad hoc rešitve v okviru čezmejnega odbora v skladu s členom 11(1), točka (c), čezmejna

*Predlog spremembe*

1. Ko čezmejna koordinacijska točka prvega stika posreduje uradno obvestilo o svoji zahtevi za pripravo ad hoc rešitve v okviru čezmejnega odbora v skladu s členom 11(1), točka (d), čezmejna

koordinacijska točka zadevne sosednje države članice v enem mesecu po tem obvestilu sprejme odločitev o tem, ali bo začela postopke iz člena 13, in o svoji odločitvi pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko prvega stika. Če se čezmejna koordinacijska točka zadevne sosednje države članice odloči, da bo uporabila postopke iz člena 13, pripravi seznam nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, ki sodelujejo pri pripravi ad hoc rešitve.

koordinacijska točka zadevne sosednje države članice v enem mesecu po tem obvestilu sprejme odločitev o tem, ali bo začela postopke iz člena 13, in o svoji odločitvi pisno obvesti čezmejno koordinacijsko točko prvega stika. Če se čezmejna koordinacijska točka zadevne sosednje države članice odloči, da bo uporabila postopke iz člena 13, pripravi seznam nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, ki sodelujejo pri pripravi ad hoc rešitve.

Or. en

### **Predlog spremembe 150** **Herbert Dorfmann**

#### **Predlog resolucije** **Člen 12 – točka 2**

##### *Predlog resolucije*

2. Kadar **čezmejna koordinacijska točka** zadevne sosednje države članice **sporoči** svojo odločitev, da ne **bo začela** postopkov iz člena 13, pisno **navede** razloge za svojo odločitev. Čezmejna koordinacijska točka države članice prvega stika obvesti pobudnika, da se je ena ali več zadevnih držav članic odločila, da ovir, ki jih je opredelil pobudnik, ne bo reševala.

##### *Predlog spremembe*

2. Kadar **čezmejne koordinacijske točke** zadevne sosednje države članice **sporočijo** svojo odločitev, da ne **bodo začele** postopkov iz člena 13, pisno **navedejo** razloge za svojo odločitev. Čezmejna koordinacijska točka države članice prvega stika obvesti pobudnika, da se je ena ali več zadevnih držav članic odločila, da ovir, ki jih je opredelil pobudnik, ne bo reševala.

Or. en

### **Predlog spremembe 151** **Waldemar Tomaszewski**

#### **Predlog resolucije** **Člen 13 – točka 1 – točka c**

##### *Predlog resolucije*

(c) predlagano ad hoc rešitev, vključno

##### *Predlog spremembe*

(c) predlagano ad hoc rešitev, vključno

z vsemi potrebnimi ukrepi, ki jih **morajo** sprejeti pristojni organi zadevnih držav članic;

z vsemi potrebnimi ukrepi, ki jih **mora** sprejeti pristojni **organ ali** organi **držav članic ali** zadevnih držav članic;

Or. en

**Predlog spremembe 152**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 13 – točka 1 – točka g**

*Predlog resolucije*

*(g) datum začetka veljavnosti ad hoc rešitve, o katerem so se dogovorili pristojni organi.*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 153**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 14 – točka 2**

*Predlog resolucije*

2. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika pobudniku v vednost pošlje izvod.

*Predlog spremembe*

2. Čezmejna koordinacijska točka prvega stika pobudniku **ter ustreznim lokalnim in regionalnim organom, če ne sodelujejo v čezmejnem odboru**, v vednost pošlje izvod.

Or. en

**Predlog spremembe 154**  
**Ciarán Cuffe**

**Predlog resolucije**  
**Člen 15 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**Člen 15a**

**Sodelovanje tretjih držav ali držav  
pristopnic**

**1. Ta uredba bi se uporabljala pod enakimi pogoji za tretje države in države pristopnice, če želijo sprožiti postopkovne ureditve iz poglavja II, da bi obravnavale oviro iz člena 1, odstavek 1.**

**2. V tem primeru zadevna država o svoji nameri iz odstavka 1 tega člena pisno obvesti Komisijo in zadevne države članice.**

Or. en

**Predlog spremembe 155**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 17 – naslov**

*Predlog resolucije*

Začetek veljavnosti in **uporaba**

*Predlog spremembe*

Začetek veljavnosti in **prenos**

Or. en

**Predlog spremembe 156**  
**Waldemar Tomaszewski**

**Predlog resolucije**  
**Člen 17 – odstavek 2**

*Predlog resolucije*

***Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.***

*Predlog spremembe*

***Države članice sprejmejo in objavijo predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do [vstaviti datum]. O tem takoj obvestijo Komisijo.***

***Države članice te predpise uporabljajo od [vstaviti datum].***

*Države članice se v sprejetih predpisih iz odstavka 1 sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.*

Or. en

**Predlog spremembe 157**  
**Herbert Dorfmann**

**Predlog resolucije**  
**Priloga II – točka 3 – odstavek 2**

*Predlog resolucije*

V tej študiji je na podlagi podatkov iz obdobja 2014–2019 ugotovljeno, da bi odprava ovir ustvarila znatne koristi za obmejne regije NUTS 3 in celotno gospodarstvo EU. Kot je že navedeno zgoraj, bi korist popolne odprave pravnih in upravnih ovir znašala približno 457 milijard EUR bruto dodatne vrednosti, kar ustreza 3,8 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019. V desetletnem časovnem okviru bi bilo bolj izvedljivo in realno preučiti možnost 20-odstotne odprave ovir v vseh obmejnih regijah, podobno kot je bilo predvideno v študiji Komisije iz leta 2017. V naši študiji je bilo ugotovljeno, da bi v takem scenariju skupna korist z vidika bruto dodane vrednosti znašala 123 milijard EUR, kar je približno 1 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019. To potrjuje velik potencial, ki bi ga odprava preostalih pravnih in upravnih ovir prinesla v gospodarskem smislu.

*Predlog spremembe*

V tej študiji je na podlagi podatkov iz obdobja 2014–2019 ugotovljeno, da bi odprava ovir ustvarila znatne koristi za obmejne regije NUTS 3 in celotno gospodarstvo EU. Kot je že navedeno zgoraj, bi korist popolne odprave pravnih in upravnih ovir znašala približno 457 milijard EUR bruto dodatne vrednosti, kar ustreza 3,8 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019. V desetletnem časovnem okviru bi bilo bolj izvedljivo in realno preučiti možnost 20-odstotne odprave ovir v vseh obmejnih regijah, podobno kot je bilo predvideno v študiji Komisije iz leta 2017. V naši študiji je bilo ugotovljeno, da bi v takem scenariju skupna korist z vidika bruto dodane vrednosti znašala 123 milijard EUR, kar je približno 1 % skupne bruto dodane vrednosti EU v letu 2019. To potrjuje velik potencial, ki bi ga odprava preostalih pravnih in upravnih ovir, ***kot se priznava v členih 174 in 175 PDEU***, prinesla v gospodarskem smislu.

Or. en